Ն. 2686 — 1894 ՄԱՅԻՍ 1—2 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1311 ՋԻԼԳԱՏԷ 8 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان) ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جریدهٔ شرقیه

ԱՊՕՆԷ ՇԻՐԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուէսի 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՇԻՐԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
Տէօրդիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ր. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աերճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա ։

ԷՐՄԷՆԻՃԷ ՌՈՄԱՆԸՄԸԶ

Պիր միւտտէթտէն պէրու կազէթամըզըն ցիանեիւ սահիֆէսինտէ թէֆրիգա տըսմընտա նէշր իտիլմէքտէ օլան «ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ» նամ Էրմէնիճէ ռոմանըմըզ պու կիւն րէսիտէ հատտը խիթամ օլմագլա, պիր գաչ կիւնէ գատար չայանը միւթալէա տիկէր պիր Էրմէնիճէ ռոման նէշրինէ միւպաշէրէթ օլունաճագը պէյան ու իխթար օլունըր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մըսըրըն սապըգ րէիսը Նուպարը տէվլ. Րիյազ բաշա հազրէթլէրինին պու կիւնլէրտէ Եվրոպայա սէյահաթ իթմէք նիյյէթինտէ պուլունտուղը, վէ էվվէլա Վիէննայա վէ օրատան Թիրօլ գըթասընա ազիմէթ իլէ, 1-2 այ գատար Թէպտիլը հավա իտէճէկի Գահիրէտէն պիլտիրիլիյօր։

Քէզալիք Մըսըր խարիճիյէ նազըրը սապըգը սաատ. Տիգրան բաշա հազրէթլէրինին տախի Թէպտիլը հավա իչիւն ֆամիլեասըյլա պէրապէր Եվրոպայա ազիմէթ իթտիկի մահալլինտէն իշար օլունմըշ տըր։

——

Իսքէնտէրիյէ սէրկիսի տուխուլիյէ հասըլաթընըն ապրիլ 27տէ 105 լիրայա պալիղ օլտուղը՝ չէհրը մէզգիւրտէն խապէր վէրիլմըշ տըր։

——

Մըսըրտա խարիճիյէ նէզարէթի վէքիլի սաատ. Մէհմէտ Շէրիֆ բաշանըն Գահիրէտէ պիր մէքթէպ ինշասը իչիւն 500 լիրա վէրտիկի Գահիրէ կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։

——

Շուէտ-Նորվէճիա գրալը Օսգար հազրէթլէրի՝ մախսուսը րըքնէ Շարլ իլէ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Բարիզէ վասըլ օլարագ, օրատա Շուէտ սէֆիրի վէ սէֆարէթ քեաթիպի վէ գօնսօլօս հէյէթինը, միւթէպէքերանը Թէզգամ Թարաֆընտան իսթիգպալ իտիլմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ զօնթ տը Հալէ նամը միւսթէարը իլէ սէյահաթ իճրա իթմէքտէ տիր։

——

Աւստրիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ միւզաքէրաթ խուլասընտա տաիր ուռուռ գանուն լայիհալարընը իգինճի գրաաթընտա գապուլ էյլէմիշ տիր։

——

Պէրլինին Բ..Բ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Ովկիանիոսա պուլունան Սամոա ատասը սահիլինէ պիր գաչ սէֆինէի հարպիյէ իրսալ իթմէք Թասավվուրընտա պուլունմագտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՌԷՍՄԻ.—Էվվէլքի ճումա էրթէսի կիւնիւ ազչամը Ինկիլթէրա սէֆիրը քէպիրի էսալ. Սըր Ֆիլիպ Գըրրի ճէնապլէրինէ, Նըլօրզ Սէրայը չէվքէթինթիվաարընտա պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէչիտէ պույրուլարագ, պունտա սէֆիրը միւշարէլէյհին մայէթի, վէ Զաթը սամիի Սատարէթփէնահի իլէ Խարիճիյէ նազըրը տէվլ. բաշա հազրէթլէրի վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլթէքեանէ մէմուրինի հազըր պուլունմուշ չէհէֆրէյէ միւպահի օլմըշլար տըր։

—Ճիլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահիտէն չիմտիյէ գատար Թիւրքիատա թէէսիս օլունան մէքթէպլէր իլէ, քէզալիք օ զէմանտան պէրու պիր չօգ մահալլէրտէ քիւշատ օլունան ֆապրիգալարըն պիրէր ֆօթօկրաֆ րէսմիլէրի վէ նէշր օլունան քիթապլարտան պիրէր գըթասընըն Լոնտրատաքի «Պրիթիշ Միւզէում» քիւթիւպխանէսինէ վազ օլունմագ իւզրէ իհտասընա ազէմէթ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշ օլմագլա, մէզգիւր րէսմ վէ քիթապլարըն Ինկիլթէրա սէֆարէթի մարիֆէթիյլէ Լոնտրայա կէօնտէրիլմիշ վէ մէզգիւր քիւթիւպխանէյէ վազ օլունմըշ օլտուղը Թայմս կազէթասընտա օգունմըշ տըր։

—Րում Պաթրիգխանէսի Սինօտ վէ մուխթէլիթ միճլիսլէրի էվվէլքի կիւն Պաթրիգ Նէօֆիթօս էֆ. հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ ագտը իճթիմա իթմիշլէր տիր։

Պաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ էհէմմը մէզգիւրտէ Ատլիյէ նէզարէթինէ ազիմէթլէ, Նազըր տէվլ. Րիզա բաշա վէ Մէզահիփ միւտիրի աթուֆ. Զիյվէր պէյ հազարաթլէրիյլա միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Ճիլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահիտէն չիմտիյէ գատար Թէրսանէի Ամիրէտէ թէէսիս ու ինշա իտիլէն սէֆայինը Հիւմայունա վէ մէվագըրի սաիրէի պահրիյէ վէ պիւսումուլ պահրիյէի Օսմանիյէ հագգընտա պըրհիյը Համիտիյէ ֆըրգաթինը Հիւմայուն սիվարիսի վէ պահրիյէ ֆէնն գօմիսիօնը րէիսի մուավինի միրալայ Րասիմ պէյ Թարաֆընտան թէրթիպ օլունան նէֆիս պիր մէճմուա՝ Պահրիյէ նէզարէթինտէն խաքիբաի Շահանէյէ արզ օլունմըշ տըր։

—Սէլանիք—Մանասթըր չըմէնտօֆէր խաթթը կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Մանասթըրը սէթասիօնընա միւվասէլէթ իթմէքլէ, ինչաաթըն խիթամ պուլտուղը՝ վիլայէթը միւշարէլէյհատան Տախիլիյէ նէզարէթինէ վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—Կէչէն ալաֆը. մայիսին 1ինտէ Բարիզտէ 6000 իմթիյազը հիսսէ սէնէտաթը վէ 6000 ատի հիսսէ սէնէտաթը, խանի 6 միլեօն ֆրանգը նամըզգ օլարագ 12,000 էսհամ չըգարըլմագ իւզրէ, Նաֆագը վակօնլար վէ Եվրոպանըն պէօյիւք սիւրաթ գաթարլարը չիրքէթի Թարաֆընտան «Պէօյիւք Օթէլլէր չիրքէթը մախսուսէսի» նամըյլա պիր գումբանեա Թէշքիլ օլունմըշ տըր։

Մէզգիւր սէրմայէտէն 3 միլեօն 100,000 ֆրանգընը Նաֆագը վակօն գումբանեասը իթա իթմիշ տիր քի, պու սուրէթլէ 4700 իմթիյազը հիսսէ սէնէտաթընա վէ 5350 ատի հիսսէ սէնէտաթընա սահիպ օլմագտա տըր։ Մէզգիւր գումբանեա՝ էյլէմէ Լիզպօն, Պրինտիզի վէ Քէմիէտէ օթէլլէր իշլէթմէքտէ տիր։

Կէլէճէք այ զարֆընտա Թարապեատա ինշա օլունագ ինշաաթը խիթամ պուլմըշ օլան օթէլին, վէ կէլէճէք սօն պահարտա տա Պէյօղլունտա ինշա իտիլմէքտէ պուլունան պէօյիւք օթէլին քիւշատ իտիլմէլէրի մէճմուլ պուլունմագտա տըր։

Պէյօղլունտա ինշա օլունաճագ օթէլին «Պէրա Պալաս» թէսմիյէսի, վէ հավա կազըյլա թէնվիրի մուգարրէր պուլունմագլա, չիմտիտէն էյճապ իտէն պօրուլար էտըլէրինէ վազ օլունմագ իւզրէ կազխանէի Ամիրէյէ միւրաճաաթ օլունմըշ տըր։

—Ավօգաթ Պօչնագեան էֆ. իլէ չէրիքլէրինին Իւսկիւտարտան Զամլըճայա միւթթէտ օլմագ իւզրէ, պիր պուխարը Թրամվայ խաթթը ինշասը հագգընտաքի լայիհալարընը ճա սախիրէն պապը կէօնա Թաատիյէթ իճրա իթմիշ օլտուղլարը իչիտիլմիշ տիր։

—Մուատտէտէ պիր կէօմրիւք տաիրէսի ինշասը իչիւն պա իրատէի Սէնիյէ միւպայէա օլունան արսալարըն իսթիմլաքընտան սարֆը նազարլա, Մուատանեա չըմէնտօֆէր իտարէսի Թարաֆընտան ինշա օլունմագ կէօմրիւք իտարէսի խանըլընճայա գատար մուվագգաթէն կէօմրիւքճէ իթթիխազ օլունան էպնիյէ վէ անպար վէ միւշթէմիլաթընըն՝ չէրաիթը մուգարրէրէ տաիրէսինտէ գապուլ վէ իսթիմլաքըյլա, մուգատտէմա միւպայէա օլունան սարիֆ իւզ կիրը արսալարը մահալլի պէլէտիյէսինէ աիտ պէտէլինին Բուտունմայ էմանէթինէ րէտտ ու իատէսինէ Շուրայի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Վիւքէլա գարարըյլա պիլիսթիզան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշ տըր։

—Օրման, Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինտէն Սէլանիք նիւմունէ չիֆթլիկինէ կէօնտէրիլմիշ օլան Հինտ խազը Թօխումլարընտան մէզգիւր չիֆթլիքտէ էքիլէրէք մէմնունիյէթինտէն զիյատէ սէմէրէ հասըլ օլտուղը, վէ պունլարտան 1500 օգգա մըգտարընտա Հինտ խազը չըգարըլտուղը՝ մահալլինտէն իշար օլունուրյօր։

—Սթամպօլտա Գուրու Նէմիշճիլէր իչինտէ պու քէրրէ պիր բօսթա չիւպէսի քիւշատ օլունարագ, հէր նէվ ատի մէքթուպ գապուլ օլունաճագ տըր։

—Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի վարիտաթը գալէմի միւտիրի Հագգը պէյին վուգուլը վէֆաթընա մէպնի միւտիրիյէթը մէզգիւրէնին լաղվը իլէ գալէմը մէզգիւր ումուրը վէ մէսալիհինին պունտան պէօյլէ նէզարէթը միւշարէլէյհա մուհասէպէի պիրլէշտիրիլէրէք, խարէճի մէզգիւրէյէ աթիյէթի հագգընտա վուգու պուլան արզ ու իմթիյազըն իւզրէրինէ օլ պապտէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշ տըր։

—Ֆրանսանըն Կրինեօն գրաաթ մէքթէպինտէ իգմալը Թահսիլ իլէ պիրինճի տէրէճէտէ չահատէթնամէ պուլտուղան սօնրա Տէրսաատէթտէ միւվասէլէթ էյլէտիկինի խաջտըղըմըզ Նէսիպ էֆ. Էրզրում գրաաթ միւֆէթթիշի մուավինլիկինէ թային օլունմըշ տըր։

—Մէսաժըրի գումպանեասընըն Կ----- նամ վաբօրընտա խօճալարտան պիրինին վէֆաթ իթմէսի իւզէրինէ իճրա օլունան մուայէնէտէ վաբօրըն թէէխխուրը հարէքէթի մէճպուր օլտուղընը խազ մըշ իտիք։

Ախիրէն իճրա իթտիկիմիզ թահգիգաթտան անլաշըլտըղը վէճհիլէ, վուգուը հալ պէօյլէ օլմայըպ, մէզգիւր վաբօրըն Պալթումա օղրատըղընտան տօլայը Սինօբտա գարանթինա կէչիրմէկէ մէճպուր օլմագլա, հարաքէթի պիր իքի կիւն կէչիքմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ վէ խարիճ Գավագ վէ Պէօյիւքտէրէ լիմանլարընտան ֆէնա հավալարտա պիր թագըմ կէմիլէրի չէքէրէք Գարատէնիզ պօղազընտան չըգարան րըմօրքէօր վաբօրլարընըն Գարատէնիզ իսքէլէլէրինին պիրինէ օղրամալարը իչիւն, թէրսանէլէրինէ Գավագտան պիրէր կարտիյան պուլունմալարը՝ խարէճի սըհհիյէճէ ուսուլ իթթիխազ իտիլմիշ տիր։

—Մահմուտ Բաշատա Գամանտօ խանընըն օտապաշըսը հաճը Գասպար աղայա կէչէն կիւն պիրիսի միւրաճաաթ իտէրէք, Հավուզլը խանըն սահիպի մէրհում Ալի բաշազատէ Պէսիմ պէյին տէլլալը օլտուղընը վէ մէզգիւր խանըն օտապաշըլըղընը քէնտիսինէ ալըվերէճէղընը սէօյլէմիշ, վէ պիր կիւն պէրապէր պէյէ կիտիպ կէօրիւշիւրիւզ ճէվապընը ալտըղտան պէյան էյլէմիշ տիր։ Ֆիլհագիգա պիր կիւն հէր իքիսի Իւսկիւտարա կիտիպ էրէյինճէ տօլաշմըշլար իսէտէ, նիհայէթ պէյին կէօյա գօնագտա պուլունմատըղընը պիրիսինտէն անլայարագ ավտէթ իտէրլէր։ Պաչգա պիր կիւն մէրգում տէլլալ Թէքրար Գասպար աղայը պուլարագ, իյֆա իթտիկի խըտմէթինէ մուգապիլ 10 լիրալըգ պիր սէնէտ վէ բէշինէն 1 լիրա տախի ալարագ, սավուշուպ պիր տահա կէօրիւնմէմիշ տիր։

Պունըն իւզէրինէ պիչարէ օտապաշը՝ Պէսիմ պէյէ միւրաճաաթ իթմիշ իսէ տէ, մումաիլէյհին հիչ պիր չէյտէն խապէրի օլմատըղընը անլամասը իւզէրինէ գալըլթայա միւրաճաաթ իթմիշ տիր։

—Շէհրիմիզ աթըպպասընտան սաատ. Զամպագօ բաշա հազրէթլէրի՝ 70 ինթիխապճըտան 56նըն րէյիյլէ Ֆրանսա Թըպպ տարիւլֆիւնունունուն ազաի միւլլ(ահաճէ նաթէման) սըֆաթընա գայտ վէ գապուլ օլունմըշ տըր։

—Ֆրանսա էրպապը գալէմինտէն օլուպ, ախիրէն Երուսաղէմէ պիր սէյահաթ իճրա իթմիշ օլան Մ. Բիէր Լօթի էվվէլքի սապահ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Սապըգ Տէրսաատէթ Ֆրանսըզ սէֆարէթխանէսի մէմուրլարընտան Մ. տը Լօնժվի էվվէլքի սապահ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

———

Գարիհաի իլհամապիհաի հազրէթը Բատիշահիտէն օլարագ Մաթպուաթը տախիլիյէ միւտիրի մուավինի սաատ. Հըֆզի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին էօհտէի իսթիհալլէրինէ թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընըֆը էվվէլի թէվճիհ վէ իհսան պույուրըլմըշ օլտուղը՝ պու կիւնքի Թէվճիհաթ ճէտվէլը րէսմիսինտէ մէշհուտը չէշմը իպթիհաճ վէ մէսուրիյէթիմիզ օլմուշ տըր։

Միրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ աստըգարի պէնտէկեանը Սալթանաթը Սէնիյէտէն օլուպ, Մաթպուաթը տախիլիյէ իտարէի պէհիյէսինին հագիգաթէն րուհը մէսապէսինտէ պուլունտուգլարընտան, վէ քէմալը սըտգ ու րէվիյէթլէ իյֆաի վազիֆէ էյլէմէքտէ օլտուգլարը կիպի, մուլթաֆաթ վէ մուլթէֆաթ պուլունտուգլարը չիմէի հասէնէլէրիյլէ հիւրմէթ ու րիայէթը մախսուսէյի ճալիպ պիր զաթը ալիգատր օլտուգլարընտան, իտարէի միւշարէլէյհաճա սէպգ իտէն խըտէմաթը մէմտուհէ վէ մէշքիւրէսինէ պիր միւքեաֆաթ ալիյյա օլմագ իւզրէ, պէօյլէ պիր իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը հազրէթը Ճիհանպանիյէ մազհարիյէթի էզհէր ճիհէթ չայանը թէպրիք վէ թէհնիյէ օլտուղը տէրքեար տըր։

Տիւն կէճէ սաաթ 6½ րատտէլէրինտէ Ագսէրայ իլէ Լանկա արասընտա Ալաճա Մէսճիտ սօգագընտա Ագսէրայ պէքճիսինին միւթէսարըֆ օլտուղը վէ պիր իխթիյարէ խալըմ գատընըն միւսթէճիրէն իգամէթ իթտիկի պէօյիւճէք պիր ախշապ խանէտէն գազաէն աթէշ զուհուր իտէրէք, տէօթ էթրաֆը սըգըլըգ վէ ախշապ խանէլէր օլտուղը հալտէ՝ հավա դայէթ սաքին վէ րիւզկեարսըզ օլտուղընտան, վէ էթրաֆտան սէրիան եէթիշիլիպ բէք զիյատէ ղայրէթ իտիլտիկինտէն, էթրաֆա սիրայէթ իթմէյէրէք խալըզ մէզգիւր խանէ իլէ ալթ խանէսընտա պուլունան տիկէր 3 ախշապ խանէ միւնհէտիմ օլտուղը վէ պու խանէլէրին իթթիսալինտէ պուլունան պիր տօղրամաճը տիւքքեանըյլա պիր քէօմիւրճի մաղազասը գըսմըն ըլըտըղը հալտէ խանկըն պաստըրըլմըշ տըր։

Իչպու հարիգին նէտէն զուհուր իթտիկի անլաշըլամայըպ, անճագ րիվայէթ օլունտուղընա կէօրէ, խանէնըն գուհնուր իթտիկի օտատա խաթմագտա օլան մէրգումէ իխթիյարէ գատընըն ֆիրար իտէմէյիպ միւհթէրէգ օլմըշ տըր։

Կէչէն հաֆթա Գումգաբու ճիվարընտա Հավուզլը Համամ մահալլէսինտէ պիր խանէնին իւստ գաթ բէնճէրէլէրի աչըգ օլտուղը սըրատա, պիր չայլագ գուշու մէզգիւր բէնճէրէլէրտէն պիտատուխուլ, պիր չօճուղըն խաթմագտա օլտուղը պէշիք իւզէրինէ էօրթիւ մագամընտա վազ իտիլմիշ օլան գըրմըզը րէնկլի պիր էլպիսէյի գաբըպ բէնճէրէլէրտէն տըշարը թէյյարան էյլէտիկինտէ, գանատլարընըն չարբմասը կիւրիւլթիւսինտէն չօճուգ ույանարագ աղլամագա պաշլատըղընը վալիտէսի տույունճա չաբուլ թաբալ թօգաթը չըգմըշ, վէ պիչարէ գատընըն չայլաղըն քէնտի գըրմըզը էլպիսէսինի հավալարա ուչուրմագտա օլտուղընը նազարը հայրէթլէ միւշահէտէ էյլէմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՐԱՔԷԹԶԷՏԷԿԵԱՆԸ

Եունանիսթան զէլզէլէզէտէկեանընա միւսաատէ օլունմագ իւզրէ իանէ ճէմը իչիւն, Տէրսաատէթտէ մուգիմ Թէպաայի Եունանիյէ կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Եունան գօնսօլօսխանէսինտէ ագտը իճթիմա իթմիշլէր տիր։

Սէֆիր Մ. Մավրօգօրտաթօ Թարաֆընտան պիր նութգ իյրատ օլունտուգտան սօնրա, գօմիսիօնըն ինթիխապընա պաշլանմագլա, Տէրսաատէթ Եունան ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Պիլօնտէլիս, վէ Մ.Մ. Էլիասգօ, Էվլէնիտէս, Զարիֆի, Մավրօգօրտաթօ, Սթէֆանօվիչ, Քէպէճի, Ֆիլիբիտէս, Ֆօթիատէս, Սէվասթօբուլօ, Բինիաթօր, Պարօզզի, Շիշմանօղլու, Գուրա, Գասթէլլի, Ինկլէսի, Լօմպարտօ, Սթէգուլիս, Թամվագօ վէ Վութիրաս՝ հէյէթը մէզգիւրէյէ ազա նասպ ու թային օլունմուշլար տըր։

Մէզգիւր գօմիսիօնա իրսալ օլունաճագ իանէ՝ գօնսօլօսխանէտէ գապուլ օլունուպ բէյտէրբէյ մահալլինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Իզմիր, Գահիրէ վէ Իսքէնտէրիյէ Եունան ժէնէրալ գօնսօլօսլարընըն տէլալէթլէրիյլէ մահալլէրինտէ պու մագսատլէ գօմիսիօնլար թէշքիլ օլունուպ, չիմտիյէ գատար էհէմիյէթլի իանէ ճէմ օլունմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Բարիզտէն վարիտ օլան Թէլէկրաֆլարըն պէյանընա կէօրէ, Շարգ չըմէնտօֆէրլէրինին Թախսիսաթը Թէէմինաթ կէօստէրիլէրէք հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան ագտ օլունան 40 միլեօն ֆրանգ իսթիգրազ՝ կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Բարիզտէ մէյտանը Թէտավիւլէ չըգարըլարագ, էհալիյէ Թէքլիֆ օլունան մըգտարը մէպլաղըն 60 միսլի իմզալանմըշ տըր։

Իսթիգրազը մէզգիւրը՝ Պանգ տը Բարի է տը Բէյի—Պա վէ Պանգ Էնթէրնասիօնալ տը Բարի նամ պանգալար մէյանընտա Թէտավիւլէ իխրաճ իտէրէք, էհալիյէ 80000 ատէտ Թահվիլաթ թէրք ու իթա իթմիշլէր տիր։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, Թահվիլաթը մէզգիւրէնին պէհէրի 500 ֆրանգ գըյմէթինտէ օլուպ, սէնէվի 20 ֆր. ֆաիզի օլաճագ, վէ պու ֆաիզ 6 այտան 6 այա ալաֆր. յունվար 1 վէ յուլիս 1տէ թէէտիյէ իտիլէճէք տիր։ Պիրինճի ֆաիզ գուբօնը՝ կէլէճէք յուլիս 1տէ իթա օլունաճագ տըր։

Իչպու իսթիգրազ 6 այտա պիր քէրրէ, խանի հէր սէնէ դեկտ. 1 իլէ յունիս 1տէ Պանգ տը Բարի է տէ Բէյի-Պա պանգասընտա վէ անըն մարիֆէթիյլէ գուրա չէքիլտէսի վասըթասըյլա 64 սէնէտէ թէէտիյէ օլունաճագ, վէ պիրինճի գուրա՝ կէլէճէք յունիս 1տէ խանի 15-16 կիւնէ գատար չէքիլտէ իտիլէճէք տիր։

Եօրթու միւնասէպէթիյլէ Եվրոպա վէ Գալաթա պօրսալարը պու կիւն գաբալը տըր։

ԻՖԼԱՍ

Սթամպօլտա Զարչուի Բէզիրտէ Քիւրքճիլէր իչինտէ 13 նումէրօլը տիւքքեանտա մուգիմ ֆիրմանըր Բէօսէճեան Գրիգոր էֆ.նին ապրիլ 3 թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասընա պու քէրրէ Թիճարէթ Գահիրէյէ մահքէմէսինճէ րէսմէն գարար վէրիլմիշ տիր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի բազար կիւնիւ Սամաթիա Ս. Գէորգ քիլիսէսինտէ Պաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Ծ. վարդապետ, վէ Խասկիւղար Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ տախի Գարակէօմրիւք քիլիսէսի քարօզիչի Գայաագճեան Գեր. Տ. Եղնիկ վարդապետ՝ Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս իթմիշլէր տիր։

**

Քէզալիք տիւնքի բազար կիւնիւ Եէնի Գաբու քիլիսէսի Աւագերէցի Տէր Գաբրիէլեան Արժ. Տ. Խաչատուր քահանայ տախի՝ քէնտի մարիֆէթիյլէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի պիվայէկեանընտա խանաթտա պուլունտուղը օլան քիմսէլէրին էօլմիւշլէրի ճանը իչիւն մէզգիւր խայրաթխանէ քիլիսէսինտէ Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս իթմիշ վէ Պաչտօն տուալարը օգումուշ տըր։

——

Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Իզմիրտէ էրքէք վէ գատըն պազը համիյէթքէրան Թարաֆընտան մահալլի մէքթէպլէրինին ֆուգարա չակիրտանընա պէր վէճհը աթի իանաթտա պուլունմըշ տըր։ Շէօյլէ քի, Ս. Հըռիփսիմեանց մէքթէպինին 86 նէֆէր ֆուգարա գըզ չակիրտանընա էլպիսէ խազըրլամագ իւզրէ Խընամակալուհի գատընլար մարիֆէթիյլէ Տիկին Ս. Իպլիքճեան 4, Ս. Աւետիքեան վէ Միհրան Վարպետեան էֆ.լէր՝ 3էր թօպ չիթ, վէ Տիկին Կ. Արապեան՝ 33 վէ Տիկին Գ. Եսայեան 30 չիֆթ գունտուրա իթա իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Ս. Մեսրոպեան մէքթէպինին 45 նէֆէր ֆուգարա էրքէք չակիրտանընա տախի Եսայեան պիրատէրլէր էֆ.լէր էլպիսէ իմալ ու իթա իթմիշլէր տիր։

Քէզալիք Իզմիրին Գօրտէլիօ մահալլէսի մէքթէպը միւլլինին 25 նէֆէր ֆուգարա չակիրտանընա Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Աւետիս Ս. Աւետիքեան էֆ. պիրէր գաթ էլպիսէ իմալ ու իհտա էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 12 մայիս

Պօրսատա զանն օլունտուղընա կէօրէ, Օսմանլը իսթիգրազը՝ 65 միսլինտէն զիյատէ իմզալանմըշ տըր ։

Մատրիտ 12 մայիս

Մէճլիսը մէպուսանտա ազատէն Մ. Գանօվաս տէլ Գասթիլլօ՝ Մէլիլա իշլէրինտէն տօլայը հիւքիւմէթէ իրատը սուալ իթմիշ, վէ Թէզլիրֆ գուրասը Թէքլիֆ էյլէմիշ իսէ տէ, իչպու Թէքլիֆ՝ 59 րէյէ գարշը 159 րէյ իլէ րէտտ օլունմըշ տըր ։

Էտիմպուրկ 12 մայիս

Պու կիւն Քիւէնսֆէրրիյէ միւվասէլէթ իտուպ, Ալէման ֆիլօսընը սէլամլամըշ օլան Կալաթէա նամ Ինկլիզ սէֆինէսինտէ պիր գազա վուգու պուլարագ, պիր թօբճու մաալլիմի թէլէֆ օլմըշ, վէ պիր թայֆանըն գօլու կիթմիշ տիր։ Իչպու գազանըն սէպէպի հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր ։

Բեթերսպուրկ 13 մայիս

1827տէ տօղմուշ օլան կրանտուչէս Էգաթէրինա Միխայլօվնա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհա՝ 1849տա վէֆաթ իտէն կրանտուգ Միխայէլ Բավլօվիչին զէվճէսի իտի։

Րօմա 13 մայիս

Մէճլիսը մէպուսանտա րէիսը վիւքէլա Մ. Գրիսբի՝ հարպիյէ պիւտճէսինտէ Թասարրուֆաթը ճէտտէ իճրասը՝ մուհաֆազաի միլլիյէյէ մուզիրր օլաճաղընը, վէ պիւճիւմէտէ միւլլէթլէրին՝ սուլհ սալահա արզու իթմէքլէ պէրապէր, Թէրգը սիլահ իթմէք ֆիքրինտէ պուլունմատըքլարընը պէյան իթմիշ օլմագլա, մէճլիսը մէզգիւր իչպու պէյանաթը նազարը տիգգաթա ալարագ, հարպիյէ պիւտճէսինի միւզաքէրէյէ պաշլամըշ տըր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

Կօլ-- նամ Ֆրանսըզ կազէթասընտա, հէյէճանը ամմէյի մուճիպ օլան շու ամիւտէքի ֆըգրա գըրամծ օլընմըշ տըր.

«Ինկիլթէրա գըալիցասը հազրէթլէրինին պէօյիւք օղլու բրէնս տը կալ ճէնապլէրինին շու սօն վագըթլարտա պիրազ ուզունճա միւտտէթլէ Ֆրանսատա վէ խուսուսիյլէ Ֆըրանսանըն ճէնուպ գըթասընտա եախօտ Բարիզտէ իմրարը վագթ էյլէմէքտէ օլտըղը ճիւմլէյէ մալիւմ տիր.

«Սէօյլէմէյէ հաճէթ եօգ տըր քի, Ինկիլթէրա թախթընըն վարիսի օլան զաթը միւշարիւլէյհ, կիւնլիւք բօլիթիգա անմալինէ ասլա գարըշմայըպ, քէնտի վալիտէսի գըալիցա Վիգթօրիա հազրէթլէրի միւքէլլաֆընըն եաքտըղը եախօտ եարմագ թէճրիւպէսինտէ պուլընտըղը իշլէրէ տէ հիչ պիր սուրէթլէ միւտախէլէ էթմէմէքտէ տիր.

«Մամաֆիհ ատամլար վէ իշլէր հագգընտա ասըլ քէնտի էֆքեարընըն պէյանընտա, վէ պու էֆքեարընը տախի մէվճուտ հալլէր վէ ֆագատլար իւզէրինէ իպնա էյլէմէյէ մէէզուն տըր.

«Միւշարիւլէյհ ճէնապլէրի տէ, պէօյիւք ինթիյաթլա տայմա պու եօլտա պիր հարէքէթտէ պուլընմըշ տըր.

«Շիւպհէ եօգ տըր քի՝ քէնտի ազըլընտան հէր նէ սէօզ չըգար իսէ, եալընըզ քէնտի շախսի մէսուլիյէթի թահթընտա պուլունան չէյլէր տիրլէր, վէ բէք ինթիմալտէն օլտըղը իւզրէ պիր կիւն տէյէպիլիր քի, «բրէնս տը կալըն հէր նէյէր սէօյլէմիշ օլտըղընը՝ Ինկիլթէրա գըալը տէրխալըր իտէմէզ».

«Պու ճիւմլէ իլէ չիմտի հալգ պուլընտըղը մէվգըընտան տա թէմէլլիւտ իտէն սէօզլէր գիւքրէ չայան սայլըրապիլիրլէր. իմտի բրէնսը միւշարիւլէյհին մահրէմլէրինտէն պուլունան պիր զաթըն քէնտիսի իլէ վուգու պուլան պիր միւքալէմէսի խուլասասընը անըն ազըլընտան իշիտմէմիշ իչիւն քէնտիմիզի պախթիյար ատտ իթմէքտէյիզ.

«Պու տէտիքիմիզ զաթտան իշիթտիքիմիզ կէօրէ, բրէնս տը կալ ճէնապլէրի չիմտի Ինկիլթէրայը վէ Ֆրանսայը եէքտիկէրինտէն այըրմագտա օլան գըաֆֆէլի մէսէլէլէր իւզէրինէ պէյնէլէրինտէ պիր հիւսնը իթթիֆագ հուսուլէ կէթիրիլմէսինէ, վէ Եվրօբանըն բօլիթիգաի ումումիսի իւթիգամէթի հագգընտա քէնտի պէյնլէրինտէ նազարիյաթ պիրլիյի բէյտա իտիլմէսինէ գայէթլէ արզուքէշ պուլընմագտա տըր.

«Ինկիլթէրա տէվլէթի Ֆրանսա վէ Ալէմանիա տէվլէթլէրինին եէքտիկէրինէ չաթըշմալարընը մէն էյլէմէք իւզրէ, արա եէրտէ պիր մաքինա եայը (պըֆըր) օլա՞մազ մը.

«Բրէնս տը կալ ճէնապլէրինին էֆքեարընճա, Ինկիլթէրա վէ Ֆըրանսա տէվլէթլէրինին պու սուրէթլէ պիրիպիրլէրինէ եագլաշմալարը՝ նէֆսը Եվրօբատա սուլհ ու սալահըն պագա վէ տէվամընը պիր էմնիյէթը գաթիյէ թահթընա ալապիլէճէք, վէ բէք ինթիմալտէն օլտըղը իւզրէ օ թէրքը սիլահ իչինի տէ հուսուլէ կէթիրէճէք տիր քի, հէր էհալի եէքտիլ անըն վիւճուտ պուլմասընը արզու իթմէքտէ տիրլէր, վէ նէ զէման էն գուվվէթլիլէրի իպրէթ կէօսթէրիրլէր իսէ, իճրասը տա օ վագթ գապիլ օլաճագ տըր.

«Պէօյլէ պիր էֆքեար իւզէրինէ պիզիմ ազըլըմըզըն քէսէճէյի պիր չէյ եօգ տըր քի պէյան իտէլիմ.

«Պիզիմ ազըլըմըզըն էրտիկի չէյ շու տըր քի, նէֆսը Եվրօբատա սուլհ ու սալահըն պագա վէ տէվամընըն էն ալէա թէէմինաթը՝ Զար Ալէքսանտր հազրէթլէրի տիր, վէ հէր չէյ քէնտի էլինտէ պուլընըյօր.

«Մամաֆիհ՝ Ֆրանսա իւզէրինէ տախմա հիւսնը թէվէճճիւհ էքսիքսիզ օլան բրէնս տը կալ կիպի չէօհրէթլիասը պիր զաթըն՝ Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա պէյնինտէ մէվճուտ պուլընան իթթիգաֆըզլըղը մէյտանտան գալտըրմագա զայրէթ էյլէտիկինի սուլհանը իւզէրինէ մէմնունիյէթ հիսս էյլէմէքտէ պուլընտըղըմըզ աշիքեար տըր.»

Պու եօյլէ պիր հագիգաթը հալ տըր քի, անըն իւզէրինէ խօշնուտիյէթիմիզի պէյան էյլէմէյի պիր հագգ օլըյօր.

Լօրտ Սալզպէրի Փըգասընըն միւրէվվիճի էֆքեարը տատ իսէ, Ստանտարտ նամ Ինկիլիզ կազէթասը տախի, պու պապտէ չէօյլէճէ պէյանը էֆքեար իթմիշ տիր.

«Բրէնս տը կալ ճէնապլէրինին՝ Ժարլֆ օլընտըղը սէօզլէրտէ պուլընմըշ օլտըղընա ասլա իթիմատ էյլէմէք ճայիզ օլամազ.

« Միւշարիւլէյհ ճէնապլէրինին՝ Եվրօբա բօլիթիգասը իթթիգամէթինի էյէ ալմագ վէ անը իսթէտիքլէրի կիպի խարէ էյլէմէք իւզրէ Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրինին պիրլէշմէլէրինի արզու էյլէտիկի, խալօտ Ինկիլթէրա տէվլէթինին՝ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա պէյնինտէ պիր ըշէր օլմասը ինթիմալինի վէ միւնասէպէթինի իրաէ էյլէմիշ պուլընտըղը սէօզլէրի աշըգատան աշըգա մասալվարի պիր եոլթիրա օլուպ, Կօլ-- կազէթասը պունըն պէօյլէ օլտըղընը պիլմէլի վէ նէշր իթմէմէլի իտի.

«Վագրա պու պապտէ Ինկիլիզ գարիէլընա պիր թէքզիպնամէ նէշր էյլէմէք գաթի պիր չէյ իսէ տէ, մաատամ քի ազէ մուվաֆըգ կէօրիւնմէյէն պէօյլէ պիր պէյանաթ բէք չօգ էվրագը հավատիսէ եագըմըշ պուլընըյօր, իմտի րէսմի սուրէթտէ անըն թէքզիպինէ մահալ գալմըշ տէյիլ տիր».

Մ. Րէաշ նամընտա պիր Ֆրանսըզ մէպուսը տախի՝ Է+Յ- նամ Ֆրանսըզ կազէթասընտա, տիւկէր պիր նազըէթէն տէմ վուրուլյօր.

Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէթի վէ պահրիյէ նազըրը ճէնապլէրի՝ Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէթիրիլմէսի արզուի չէախտինտէ պուլընմագտա տըրլար տէյու րիվայէթ վար տըր.

Մ. Րէաշ տէյօր քի, պէօյլէ պիր հիւսնը թէվէճճիւհ՝ Ֆրանսա իչին բէք ազըր պիր թէհլիքէ տիր.

«Ֆրանսա տօնանմասը, տէյօր Մ. Րէաշ, Պահրը Սէֆիտտէ Ալէմանիանըն, Աւուսթրիանըն վէ Իթալիանըն պիրլէշմիշ տօնանմալարընա գարշը, վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրա պէյնինտէ պուլընան Բա տը Գալէ տէնիզինտէ վէ Աթլանթիգ Օվկիանօսընտա տախի Ինկիլիզ տօնանմասընա գարշը մուհարէպէ իտէճէք գուվվէթտէ մալիք պուլընմալը տըր.

«Վէհալէլ, 1870 մուհարէպէսինտէ Ֆրանսայա գարշը Ալէմանիա տէվլէթի հէր նէ գարար գըյան վէրմիշ իսէ, Ինկիլթէրա տէվլէթի տախի այնի գարար գըյանըլարը վէրմիշ տիր.»

Մ. Րէաշ՝ Ինկիլթէրանըն Ֆրանսայա վէրտիկի գարար գըյանըլարտա, եախօտ պիր գաչընը օլսուն պիրէր պիրէր զիքը էյլէտիկինա տահա զիյատէ միւքէմմէլ պիր ֆատէտէ պուլընմըշ օլուր իտի.

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՅԱ ԿԷՄԻ ԻՆՇԱԱԸ.—Լօյտ նամ Ինկիլիզ պահրիյէ չիրքէթի՝ (Աւուսթրիանըն Լօյտ նամ վափօր գումբանեասը տէյիլ) 1894 սէնէսի յունվ. 1ինտէն մարտ 31ինէ տէկին իւչ այ զարֆընտա ինշա իտիլէն Ինկիլիզ սէֆինէլէրինին իճմալընը նէշր էյլէմիշ տիր.

Մալիւմ տիր քի, պիւթիւն տիւնեա իւզէրինտէ նէ գատար վափօր վէ եէլքէն սէֆինէսի վար իսէ, պունլարըն նըսֆը Ինկիլիզ սէֆինէլէրի տիր.

Եալընըզ վափօրլարա կէլինճէ, պիւթիւն տէնիզլէրտէ 10000 գըթա վափօր վար իսէ, պու 10000ին 7000ի խալօտ իւչտէ իքիսի՝ Ինկիլիզ վափօրլարը տըրլար.

Ինկիլիզ սէֆինէլէրինէ բէք չօգ գազանչլը վուգու պուլմագտա իսէ, պու տա գապոտանլարըն ինմալինտէն տէյիլ, իլլա վափօրլարըն վէ եէլքէն սէֆինէլէրինին չօգ օլմալարը իլէ գազալարըն տախի չօգ կէօրիւնմէսինտէն, վէ պիր տէ եապանճը տէնիզլէրտէ վէ ուզուն եօլճուլըգլարտա պուլընմասընտան թէվէլլիւտ իթմէքտէ տիր.

Ինկիլիզ սէֆինէլէրինին չօգլուղը՝ կէմի ինշա էյլէմէք սէնաաթընը բէք պէօյիւթմիւշ վէ չօգ իլէրի կէօթիւրմիւշ տիր.

1894 սէնէսի՝ կէմի եափըլըշը իչիւն բէք բարլագ պիր հալտէ կէօրիւնիյօր.

Շու սօն իւչ այ զարֆընտա Ինկիլթէրատա ինշա օլընան սէֆինէլէրին ատէտի 414 գըթայա պալիղ օլուու. վէ պունլարըն հաճմի տէ 725208 թօնէլաթօյա պալիղ օլըյօր.

Կէչէն սէնէ այնը իւչ այ զարֆընտա եափըլան Ինկիլիզ սէֆինէլէրինին մըգտարը 354 գըթա իտի, վէ մէճմուընըն հաճմը տախի 621668 թօնէլաթօյա պալիղ օլուր.

Շիմտի, ինշա իտիլմէլէրի իչիւն սըբարըշ օլընան սէֆինէլէրին սայըսը տահա չօգ տըր.

Սաիր մէմալիքլէրտէ, Ինկիլթէրայա գարշը պու պապտէ պիր րէգապէթ զուհուրա կէլմէքտէ տիր տէյու պիր րիվայէթ վար իտի իսէ տէ, պունըն ասըլ չըգմատը.

Մէզքիւր Լօյտ չիրքէթինին նէշր էյլէտիկի ճէտվէլ մուճիպինճէ, Ալէմանիանըն օն պիր գըթա պաչըըճա թէրսանէլէրինտէ վէ այնը միւտտէթ զարֆընտա եափըլմագտա օլան սէֆինէլէրին հաճմի՝ եալընըզ 74000 թօնէլաթօյա պալիղ օլըյօր.

Հօլանտատա, զիքրէ չայան պիր էսէր եօգ տըր.

Ֆրանսատա իսէ, եափըլմագտա օլանլարըն հաճմը՝ քեաֆֆէթէն անճագ 120 թօնէլաթօ տըր.

ՆՈՒՆԱՆ ԶԷԼԶԷԼԷՍԻ.—Նունան աֆէթզէտէկեանընա հիւքիւմէթ թարաֆընտան թախսիս գըլընան 200 պին տրախմի՝ ֆէլաքէթին ճէսամէթինի թախֆիֆ էյլէմէյէ քիֆայէթ իթմէյիպ, Նունանլըլարըն կէօզիւ Ինկիլթէրատա գալմըշ իտի.

Պու եօլտա թէշէպպիւսը ազիմէ չայան վուգուաթլարտա, աթմտէն օլտըղը կիպի, Լօնտրա չէհրի էմանէթինտէ պիր խանէ տէֆթէրի քիւշատ օլունըպ, տէրհալ չու ամիտտէքի մէպլաղ ճէմ օլունմըշ վէ Նունանիստանա իրսալ գըլընմըշ տըր.

Եօրգ տուգասը 20, Համպրօ ֆիրմ 250, Րալի պիրատէրլէր 300, Լ. է. Րալի 100, Նունան մասլահաթկիւզարը 100, Վալեանօ պիրատէրլէր 300, Մ. Ա. Վալեանօ 100, Նունան պանգասը 250 Ինկիլիզ լիրասը.

Ճէման 1420 Ինկիլիզ լիրասը քի, պու մէպլաղըն տախի քիֆայէթ իթէմէյէճէկի չիւպհէսիզ իսէ տէ, Լօնտրատա պու մէպլաղըն պիր գաչ գաթը տահա իմզալանաճաղը մուհագգագ պիր մատտէ օլտըղը՝ չէհրը մէզկիւրտան իշար օլունմագտա տըր.

ՄԻՒՅԹԷՄԷԱԻ ԱՄԷՐԻԳԱ.—Միւթթէմէտէ Ամէրիգա տէվլէթինին ապրիլ նիհայէթինտէ խիթամ պուլան օն այլըգ սէնէի մալիյէ ճէտվէլի նէշր օլունտու.

Պու ճէտվէլտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, մէզքիւր օն այ զարֆընտա Միւթթէտէ Ամէրիգա տէվլէթինին մալիյէսի աչըղը՝ 13,000,000 Ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օլմուշ տըր.

Մալիւմ տիր քի, նէֆսը Եվրօբա տէվլէթլէրինտէն Ինկիլթէրա, Ֆրանսա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին մալիյէսի, 3 իլէ 5 միլեօն Ինկ. լիրասը րաստէսինտէ պուլընըպ, Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա կիպի զէնկին տէվլէթլէրին շու եա պու սուրէթլէ քէնտի աչըգլարըը գաբաթմայա միւգթէտիր օլապիլմէքտէ պուլընտըգլարը աշիքեար տըր. վէ եալընըզ, Ֆրանսայա վէ Ինկիլթէրայա պազարագ էբէյիճէ տար հալտէ պուլընան Իթալիա տէվլէթի մալիյէսինին աչըղը հէնուզ մէյտանտա գալմըշ կիպի տիր.

Ֆագաթ հէր նէ տախի օլսա, պունլարտան հիչ պիրիսինին աչըղը՝ անճագ օն այ զարֆընտա 13 միլեօն Ինկ. լիրասընա պալիղ օլմագ կիպի տէհչէթլի պիր հալ կէօսթէրմէմիշ տիր.

Պա խուսուս քի, Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրինին մալիյէճէ վարիտաթլարը էվվէլքի կիպիչէլէրնէ քեաֆի օլուպ, Ինկիլթէրա տէվլէթի տօնանմասընըն տահա զիյատէ գուվվէթլէնտիրիլմէսինէ, վէ Ֆրանսա տէվլէթի տախի պաչլըճա գալա օրտուսը թէրթիպաթը իչիւն մէսարիֆ գամընը մէճպուր օլմուշլար տըր.

Միւթթէտէ Ամէրիգա տէվլէթինին իսէ, պէօյլէ մէճպուրի մասրաֆլարա կիրիշմէյէ սէպէպի պուլընմատըղը հալտէ, սոնճագ օն այ զարֆընտա 13,000,000 Ինկ. լիրասը աչըգա տիւշար օլմասը՝ ֆիլհագիգա գիյասէսի իլէ թէաճճիւպէ չայան պիր մատտէ տիր.

Միւթթէտէ Ամէրիգանըն, նէ Ինկիլթէրա կիպի պիր Ֆրանսըզ լագիպի վար տըր, վէ նէ տէ Ֆրանսա կիպի պիր Ալէման բագիպի.

Քէնտի տօնանմասը վէ գարա օրտուսը բէք գալիֆ հալտէ տիրլէր. վէ անլէրի խըթէտիլքի գատար գուվվէթլէնտիրմէյէ միւգթէտիր պուլընմագտա իսէ տէ, ասլա պիր մէճպուրիյէթի պուլունմամաղընտան, մէսարիֆինի արթըրմասընա լիւզում եօգ տըր.

Իմտի պու քիւլլիյէթլի աչըգ նէտէ՞ն զուհուրա կէլիյօր.

Իշթէ պուրասընը անլամագ պիր աղ կիւճ էտ տիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գօնիա վիլայէթի վալիլիկի ինթիխապը մէմուրին գօմիսիօնը րէիսի սաատ. Ալի Քէմալի բաշա հազրէթլէրինէ,

Ատանա վիլայէթինտէ Համըն գազասը գայմագամլըղը՝ Ֆէքէ գայմագամը իզզ. Հիլմի պէյէ,

Վիլայէթը միւշարիւլէյհա տախիլինտէ Ֆէքէ գազասը գայմագամլըղը՝ Համըն գայմագամը Ալի Րիզա էֆ.յէ,

Խարբէրթ վիլայէթինտէ Չարքէօյ գազասը նահիյէլէրի՝ Գանտըրմա նահիյէ մապէյնը մէքր. Ալի Րիֆաթ էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտէ Բէշան գազասը նահիյէի Վօխինա նահիյէ էսպագ Ալի Րիզա էֆ.յէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր.

* *

Մաթպուաթը տախիլիյէ միւտիրի մաաշինի սաաթ. Հըֆզը պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ խըտմաթը մէմտուհէսինէ մէյնի թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընֆը էվվէլի,

Հիւսնի խըտմէթինէ մէյնի Գազաաա միւթէսաէրըֆը Թիւճճարըզատէ Գույումճեան իզզ. Պէրթէվ էֆ.յէ թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Խըտմաթը մէմտուհէյէ՝ մեպնի Տախիլիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի էվրագտառը խալիֆէ՞ քեաղընտան իզզ. Պէանի պէյ իլէ միւսադվէնիքեար վիլայէթի գարաքէթխյուտասը Ահմէտ, վէ Նէվշէհիր պէլէտիյէ Թապիպի Արմանագեան էֆ.լէրէ թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Վէզաիֆը մէմուրիյէթլէրինի հիւսնի իֆֆասընտա միւշահէտէ օլան իգտամ վէ զայրէթլէրինէ մէյնի Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի էվրագ օտասը խուլաֆասընտան րիֆ. Ալի պէյէ թէրֆիէն րիւթպէի սալիսէ, վէ նէզարէթը միւշարիւլէյհա մէքթուպի գալէմի խուլաֆասընտան րիֆ. Աճմէտ Նազըմ պէյին՝ րիւթպէի իլմիյէսինին միւվազիյէ Թոփխանէ խօճալըղը րիւթպէի սալիսէ, վէ Վան վիլայէթի Թէլէգրաֆ վէ բօսթա մէրքէզ միւտիրի րիֆ. Մէհմէտ էֆ.յէ րիւթպէի սալիսէ,

Գազը վալէսի Սէրասքէրի Մուհասէպաթը Ումումիյէ տաիրէսի իքինճի չիւպէսի պիրինճի սընֆ խուլաֆասընտան րիֆ. Թէվֆիգ էֆ. իլէ Շիւքրի պէյէ րիւթպէի սալիսէ,

Հիւսնի խըտմէթ վէ սաատագաթընա մէյնի Մարտինտէ մուգիմ Սիւրեանիի գատիմ Բաթրիգի քեաթիպի րիֆ. Նուսուֆ էֆ.յէ րիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր.

* *

ՆԻՇԱՆ

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլէրինին հիւսնի իֆֆասընտա միւշահէտէ օլան սայ ու զայրէթլէրինէ մէյնի՝ Վան Թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրի սաաթ. Հասան Թահսին էֆ.յէ Թէզգիրէն Յինճի Օսմանի, վէ միւտիրիյէթը մէզքիւրէ պաշ քեաթիպի Զիյա էֆ.յէ միւճէտտէտէն Դէօրտ. Մէճիտի,

Հիւսնի խըտմէթլէրի ճերհէթիյլէ Գազը վալէսի Սէրասքէրի Մուհասէպաթը Ումումիյէ տաիրէսի տէօրտիւնճի չիւպէսինին իքինճի սընֆ խուլաֆասընտան Նէճիպ վէ Հիւսամէտտին էֆ.յէրէ դէօրտիւնճի Օսմանի, վէ իքինճի չիւպէսինին իքինճի սընֆ խուլաֆասընտան Սաֆվէթ պէյ իլէ տէօրտիւնճի չիւպէսինին իւչիւնճի սընֆ խուլաֆասընտան Շիւքրի էֆ.յէ միւճէտտէտէն Մէճիտի,

Խըտմաթը մէմտուհէսինէ մէյնի Սաղը-- կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն Սամի պէյէ Դէօրտիւնճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր.

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Ապրիլ 28տէն 29ա գատար Սիվաստա գօլէրատան 18 միւսապ օլուպ, էսկի վէ եէնի միւսապլարտան 8 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր.

Գասթամունի վիլայէթինտէ Իսքիլիպ գասապասընտա տախի ապրիլ 28տէն 29ա գատար 4 միւսապ օլուպ, պունլարտան 2սի, վէ էսկի միւսապլարտան 1ի վէֆաթ իթմիշ տիր.

* *

)(85)(

ՐՕՇԻԼ ԻՇԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՓՕՆՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Պիր տագըգա պիլէ վագթ գայի իթմէյէ կէլմէզ. իւյմիզի կէօրիւպ պիթիրմէլիյիզ. հէմ-ան էլ էլէ վէրէլիմ իշէ պագալըմ.

Արը այաղա գալգըպ մէյխանէճիյէ եագլաշտը վէ պիր միւտտէթճիք խաֆիֆէն գօնուշտուգտան սօնրա.—Գարտըլըմըզ պէօյլէ՞ մի.

Մէյխանէճի.—Բէք ալէա օլուր, պէնտէ հէր չէյ վար, գըսաճ, էյէ, անախթար, ֆէնէր վէ սաիրէ. լաքին պուրանըն ուսուլինի պիլիրսինի՞զ եա. պունլարը ալմագ իչին պուրայա իւչ ալթուն էմանէթ պըրագմալըսընըզ. կէրի կէթիրտիկինիզ հալտէ, քիրասընը ալըգօր, գուսուրընը սիզէ իատէ իտէրիմ.

Արը.—Ալթունըն պէօյլէ իսէ քի՛մ նէ տէր. իչիմիզէ կէլիր. սէն ծոլարը հազըրլա, պի՜ն տէ բարալարը հազըրլայըմ.

Մէյխանէճի՝ խաթալընըն ալթընտան պիր չօգ ալէթ ու էտէվաթ չըգարտը.

Արը՝ արգատաշլարընըն խանընա կիտիպ պիր չէյլէր սէօյլէտի. հէր պիրի ճէպլէրինի գարըշտըրըպ պիրէր ալթուն չըգարտըլար. իւչ ալթունը Արը կէօթիւրիւպ մէյխանէճիյէ թէսլիմ իթտի. պունա մուգապիլ մէյխանէճիտէն ալտըղը քիւչիւք պիր Թօրպային էթէյինի ալթընա կիզլէյիվէրտի. Պաշէհա իւչիւ պէրապէր մէյխանէտէն չըգարըլար վէ չիֆթ էվլէրէ տօղրու կիթտիլէր. Պապա Լըկիրիին գարըսը էօնինտէ տուրտուլար վէ հանկը բէնճէրէտէն պաչլամագ իճապ իտէճէյինի պէյնլէրինտէ պիր-խաթիրլարէ գարարլաշտըրտըգտան սօնրա, Արը Թօրպային աչըգ իչինտէն ղայէթ ալէտ ճըրտաթան պիր չէյ չըգարարագ, գալըն բէնճէրէ տէմիրլէրինտէն պիրինի էյէլէմէյէ պաշլատը. Պէօյլէ պիր խըզմէթի կէօրէն նէ՛ գատար ուսթա վէ նէ՛ գատար միւճէրրէպ օլսա, Թապիի եինէ կիւրիւլթիւսիզ օլմագ, վէ պէօյլէ պիր կիւրիւլթիւնին նէ օլտուղընը գուլաղը ալըշըգ օլան պիր քիմսէ իսէ բէք գօլայ քէչֆ իտէպիլիր.

Իշթէ Րօշիլին ույգուսը իչինտէ իշիթմիշ օլտուղը կիւրիւլթիւ՝ պու կիւրիւլթիւ իտի.

Խըրսըզլըգ տա պիր սէնաաթ օլտուղը մալիւմ տիր. պու սէնաաթ իլէ մէշղուլ օլանլար՝ էկէր ըրգ ու նամուս սահիպի ատամլար վէ էյի ամէլէ օլսալար, հէմ տահա չօգ գազանըրլար, հէմ տէ ազ եօրուլըրլար. Վէ պիր տէ մահպէս վէ բրանկա վէ խալօտ գաթիլխանէ կիպի չէյլէր կէօզլէրինին էօնիւնէ կէլիպ տուրմազլար. զիրա մալիւմ տիր քի, խըրսըզլըգ էքսէրիա Ֆիիլը գաթլ իլէ նէթիճէ պուլըր. պու մագուլէլէր ուշուրըմըն պաշընա կէլտիքլէրինտէ, տուրամայըպ հէր հալտէ իշլէրինէ աթըլըրլար. Լաքին կէլ տէ պուրալարընը տօղուշտան պէօյլէ չէյլէրէ մէյլի օլանլարա անլաթ.

Պիր տէմիր բարմաղըղը էյլէմէք գայէթ էզիյէթլի պիր իշ տիր. Արը՝ պէշ տագիգա գատար իշլէտիքտէն սօնրա, էյէյի Զընճապա վէրտի. Զընճապ տա եօրուլտու, Շիմշէք տէվամ իթտի, վէ նիհայէթ տէմիրի քէսմէյէ մուվաֆֆագ օլտու. լաքին պիր տէմիր իլէ իշ պիթմէյիպ, իւչ տէմիր տահա քէսմէք իճապ իթտիյինտէն, եարըմ սաաթ տահա չալըշարագ պունլարը տա քէստիլէր. իչ ճամլարա գալտը. լաքին ճամը քէսմէք մատտէսի՝ տիքքէրինէ նիսպէթլէ օյունճագ գապիլինտէն իտի. Եարըմ տագիգա զարֆընտա գօճաման պիր տէլիք աչտըլար. Շիմշէք՝ պու տէլիքտէն իչէրի էլինի ուզաթտըրըպ, բէնճէրէնին Թօպուզընը գալտըրըպ բէնճէրէյի աչըվէրտի.

Րօշիլ բարմաղըղըն արգասընտա սէսսիզ վէ հարէքէթսիզ օթուրմուշ, վէ իքի էլիյլէ տապանճալարընը թութմուշ տուրմուշ իտի. հէր հալտէ իշլէրի թիթրէմէքտէ իտի.

Հէր նէ գատար հէր տիւրլիւ թէտապիրը ինթիյաթիյէյի իթթիխազ իթմիշ վէ զօրգաճագ հիչ պիր ճիհէթ գալմամըշ իտի իսէ տէ, իշին նէթիճէսի նէ օլաճաղընա մէրագ իթմէքտէ իտի.

Շիմշէք՝ Արըյա տօղրու պաշընը էյիպ.—Պիզ քէօր քէօրընա իչէրի կիրէմէյիզ, հէր հալտէ [illegible] վագըթ կէլտի, հայտէ պագալըմ գօլլարընըզը եագլա-

—Սուս օլ, պօշպօղազ հէրիֆ, աօզլատան չու արալըգ պիրիսի կէչէճէք օլսա հէքէսիմիզ տէ հապը կուլթարըզ.

—Անլատըգ, իշթէ աղզըմը գափատըմ.

Պու սըրատա Արը ճէպինտէն մէյխանէճինին վէրմիշ օլտուղը խըրսըզ ֆէնէրինի չըգարըպ պիր քիպրիթ չագտը, ֆէնէրին բըլըլըլա տօանըն իչէրիսի բըլըլըգ Րօշիլին հէչիլ բէրտէսի տըշարտան կէօրիւնմէյէ պաշլատը.

Շիմշէք հէր Թարաֆը գօզլամագա պաշլայըպ.—Արգատաշլար, պուրատա բարա գօզուսու ալըյօրում, Պապա Լըկիրը կիւվէրճինլէրի պուրատա եօնմայօր ամմա չիմտի տէ սըրա կիւվէրճինլէրէ կէլտի. քիմ պիլիր չու բէրտէնին արգասընտա նէ՛ գատար սարըլար, նէ՛ գատար քեաղըտլար վար տըր.

Արը.—Պի՞մ էօնէ տուշէճէք.

Շիմշէք.—Էն կէնճինիզ պէնիմ, Թապիի պէն էօնէ տիւշէճէյիմ.—տիյէրէք պիր համլատա բէնճէրէտէն իչէրի աթլայըպ.—Վէրին էլինիզի, սիզի տէ իչէրի ալայըմ.—տէտի.

12.

Րօշիլ բէրտէնին արգասընտան Շիմշէյին սէսինի ալըրգա, արգատաշլարընըն Արը իլէ Զընճապ օլտուղլարընը անլատը.

Ֆիլհագիգա Արը իլէ Զընճապ տախի պիր պիրինի միւթէագըպէն իչէրի կիրտիլէր.

Արը.—Բարմագլըգըն գարուսը վա՞ր մը տըր.

Զընճապ.—Իսթէր օլսուն, իսթէր օլմասըն. շու մագտա իլէ գարու աչմագ զօր պիր չէ՞յ մի տիր.—տիյէրէք գաֆըրէն ղայէթ ինճէ վէ ֆագաթ ճիտտէն ֆէվգէլատէ մէթին օլան պէօյմէյէ եանաշտըլար.

Էօնտէն եիւրիւմէքտէ օլան Շիմշէք անսըզըն տուրուպ արգասընա տէօնտիւ.

Զընճապ չաշըրըպ.—Նէ՞ րէյէ կիտմիյօրսըն.

—Բէնճէրէյի գաբայամաղըմ, կէճէ վագթը աչըգ բէնճէրէ պըրագմագ սըհհէթէ բէք զարարլը տըր.

Արը իլէ Զընճապ իսէ եօլլարընա տէվամ իտիւպ բարմագլըգը պէօյմէյէ եագլաշմաճագլարը սըրատա անըտըգն տարըլըգլար. իչէրի պիր աղըրտան տէհչէթլի պիրէր սէտա սալը վէրտիլէր. Արըընըն էլինտէն ֆէնէր տիւշիւփ սէօնտիւ. հէր Թարաֆ գարանլըգ.

(Մապէ.)

Հինը հաճէթոէ գօյերատան Թուրթուլան ասաքիրը Շահանէ խասաթէկլեանըն տար ուլըթեատվի օլմագ ուզրէ էվրօքատան ճէյպ օլնըպ Օգ մէյտանընտա գուրուլմըշ օլան նէվուսուլ սէյյար խասթախանէ պարագալարընըն՝ մէգքիւր խասթալըղըն չէհրիմիզտէն զաւլ օլմասը ուզէրինէ մահալը մէգքիւրտէ պուլընտըրըլմասընա հաճէթ գալմամըշ օլտըղընտան, ինչպու պարագալարըն սէօքիւրիւլմէսի խուսուսընա իրատէի Սենիյյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

* *

Գասթամունի վիլայէթինտէ քթային խաքիլիպ գասապասընտա հիւքմֆերմա օլան գօլերանըն տէֆ ու իզալէսի իչին, Պագը Ալիտէն վուգու պուլան իչար ուզէրինէ մագամը Սէրասքէրի Աբհհիյէ տաիրէսինճէ պիր հէյէթին իզամը թէնսիպ խըլընմըշ օլմագլա, հէյէթը մէգքիւրէ՝ աթըպպաի ասքէրիյէտէն գօլագասը Գաֆրալը Եանգօ վէ աթըպպաի միւլքիյէտէն Հիտայէթ վէ Խայրի վէ Արիֆ էֆ.լէրլէ էճզաճը Մուսթաֆա վէ Սաւրգ էֆ.լէրլվէ տիկէր պիր էճզաճըտան միւրէքքէպ օլուպ, եարըն Էնգարէ թարիգիլյէ մահալը մէգքիւրէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն եօլա չըգաճագլար տըր։

* *

Եունանիսթան սըհհիյէ մէճլիսինին սօն իճթիմաընտա, իզմիր չէհրի միվարէտաթը հագգընտա վազ օլունան գարանթինանըն րէֆ ու իլղասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԻ ՎԷՖԻԱԹ

Ապրիլին 23ունճի կիւնինտէն 29ունճը կիւնինէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ միւխթելիֆ խասթալըգլարտան վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը պէր վէճհը աթի տիր։

	Էրքէք	Գատըն
Իսլամ	71	76
Խրիսթիյան	26	39
Եահուտի	4	7
	101	122

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ՀԱՅՏՈՒՏԼԷՐ

Եունանիսթանտա Լարիսա (Եէնիշէհիր) մահքէմէի ճինայէթի հուզուրընտա էվվէլքի հաֆթա իճրա օլընան պիր հայտուտլըգ մուհաքէմէսի՝ Եունանիտա հէր քէսի րէք գիյատէ մէրագա տէւչիւրմիշ տիր։ Ինչպու մուհաքէմէ՝ հայտուտլարըն իչթիրագ վէ միւնասէպէթի օլմագ թէօհմէթիյլէ միւթթէհիմ վէ մագնուն օլան մէպուս Թաքի իլէ պիրատէրլէրինին մուհաքէմէսի օլուպ, օն պէշ սէնէտէն պէրու Թէսալիատա քեաին Գալապագա տաիրէի ինթիխապիյէսի մէպուսը պուլընան մաղնունը մէրգում՝ մուհաքէմէսինտէն հէնուզ պիր կիւն էվվէլ Եունան Մէճլիսը մէպուսանընտա ազա սըֆաթըյլա հազըր պուլընմագտա իտի։ Մէճլիսը մէգքիւրըն միւտաէթը ինթիխապիյէսի օ սըրատա խիթամ պուլմուշ օլմագլա, գըալ թարաֆընտան սուտուր իտէն պիր էմրնամէ մուճիպինճէ հիւքիւմէթ մէրգում Թաքինին մէպուսլըգ մէմուրիյէթինի րէֆ ու իսթիրտատ իթմիշ տիր։

Պիր խայլի սէնէլէրտէն պէրու Թէսալիա էհալիսինի տէհշէթը տէհշէթ իտէրէք անլէրտէն տայիմա բարա ալըպ ու գասպ իթմէքտէ օլան մէշհուր հայտուտ Զանագանըն չէթէսինէ՝ Գալապագա մէպուսըյլա պիրատէրլէրինին իչթիրաքը օլտըղը՝ չօգտան պէրու պէյնէլնէս չույու պուլմըշ իտի։

Թաքի պիրատէրլէր՝ օլտըղը կիւնտէն պէրու եագայը էլէ վէրմէյիպ ճէզայա չարպըլմատըգլարընտան, սօն վագթլարտա արթըգ հիչ սագընմագտա վէ ճիւզի պիր իհթիյաթ ուզրէ պիլէ տավրանմամագտա իտիլէր։ Ինչպու իհթիյաթսըզլըգ գապիլինտէն օլարագ, հէչէնտէ ասհապը սէրվէթտէն պիրինին հայտուտլար թարաֆընտան թութուլուպ տաղա կէօթիւրիւլտիւկի եանատէ Թաքի պիրատէրլէր՝ հիչ սայկը հայա իթմէյէրէք աչըգտան աչըգա մէրգումըն հայտուտլարը քէնտի չիֆթլիքլէրինին պիրինտէ գապուլ իտուպ պարընտըրմըշ օլտուգլարընտան, իչթէ էն սօնը պու վագաա քէնտիլէրինին պաշընը եէմիշ տիր։

Հայտուտլար՝ մէրգում սահիպը սէրվէթի տաղա աչըրտըգլարընտա, պիչարէյի րէք գիյատէ խըրպալայըպ, մուամէլէի ղատտարանէտէ պուլընմըշ վէ նիհայէթ 12000 Ֆր. Թալիյէ ագչէսի ալմագըղըն մէրգումը պրագմամըշ օլտուգլարընտան, ինչպու չէգավէթ րէք գիյատէ վէրվէնէյի մուճիպ օլմըշ տըր։

Հէր նէ գատար 12000 Ֆր. ախղըյա մէրգում սահիպը սէրվէթ՝ սէրպէսթ պրագըլմըշ իսէ տէ, պունտան ագտէմ ֆամիլեասը՝ հայտուտլարըն միւթթալէպաթընա էհէմմիյէթ վէրմէտիկինտէն, հայտուտլար՝ պիչարէնին գուլագլարընը քէսիպ ֆամիլեասընա կէօնտէրմիշլէր, վէ Թալիյէ ագչէսի վէրիլմէտիքճէ մէրգումըն վիւճուտընտան պէօյլէ պիրէր չէյ քէսիպ իրսալ իտիլէճէկլէրինի տէ մէքթուպլա պիլտիրմիշլէր տիր։ Պունուն ուզէրինէ ֆամիլեասը՝ մէպլաղը մէզգուրը հայտուտլարա իրսալ իթմիշ տիր։

Անճագ հայտուտլարըն եսիրի՝ գօյվէրիլիպ եանլարընտան այրըլաճաղը սըրատա, ուզէրինէ հիչ բարասը պուլընմատըղընտան, հայտուտլարըն կէօյա պիր խաթըրէ վէ պէրկիւզարը օլմագ ուզրէ եօլ խարճլըղը օլարագ Զանագա՝ մէրգումա 24 ֆրանգ, վէ իքինճիսի՝ 20 ֆրանգ իթա իթմիշլէր, վէ պէօյլէճէ քէնտիլէրինտէ հէնուզ էզէյլէճէ պիր ուլուվվը ճէնապ պուլընտըղընը իսպաթ էյլէմիշլէր տիր։

Պու վագաաի չէգավէթքեարանէյի միւթթէգպըլ ալըգ ու կիրիֆթ օլընան հայտուտլարըն պազըլարընըն իգրար ու իթիրաֆը ուզէրինէ թահգիգաթ իճրասըյլա, մէպուս Թաքինին վէ պիրատէրլէրինին հայտուտլարլա իչթիրաքը վէ սէօզպիրլիկի օլտուղը՝ տէլայիլը վաֆիրէ վէ միւսպիթէ իլէ թէպէյյուն իթմիշ տիր։

Մէգքիւր հայտուտ չէթէսի բէք մունթազամ պիր սուրէթտէ թէշքիլ իտիլմիշ օլուպ, նէ վագթ ասքէր սէվգ օլունտուղընը վէ նէ վագթ պիր զէնկին ատամ եօգըլըղ իթտիկինի խաթէտիկի կիպի խապէր ալմագտա, եէյնէէյ վէ իչճէէյ թէտարիք իթմէքտէ, պիրինի տաղա աչըրտըղընտա պարընաճագ եէր պուլմագտա վէ էմնայի սուհուլէթլէ եյրտէ իթմէքտէ իտի։ Պու խըրսըզլարըն ճիաֆէսինի Գալապագա մէպուսը իլէ պիրատէրլէրի իյֆա իթմէքտէ օլուպ, պունտան մաատա մէրգումլարըն պիրատէրլէր՝ հայտուտ չէթէսինին բարալարընը տախի գուլլանըպ իշլէթմէքտէ վէ խարճ իթմէքտէ պուլընըյօրլար իտի։ Պու պիրատէրլէր՝ ֆէտաքեարլըղը նիհայէթ տէրէճէսինէ վարտըրըպ, հայտուտլարը պօշ վագթլարընտա էյլէնտիրմէք իչին չալկը պիլէ կէթիրիւրմէքտէ իմիշլէր։

Գալապագա մէպուսը Թաքիյէ կէլինտիքտէ, պու չախըս՝ հայտուտլարա օլան միւնասէպէթինտա աշքեարէ թավըրանարագ, անլէրին էյլէնճէլէրինէ տախիլ օլմագ, վէ էն չօղը՝ Մէճլիսը մէպուսանըն թաթիլլէրի էսնասընտա հայտուտ սէրքէրտէսի Զանագա վէ անըն պիրինճիսի իլէ պէրապէր ավա կիտէր իմիշ։ Պիր չահիտին իֆատէսինէ նազարէն, մէպուս Թաքի՝ Նէրպայը եօլտուլարընը իչթէ պու սուրէթլէ ավ էյլէնճէսիյլէ էմրար իթմիշ տիր։

Հայտուտլար արասընտա իթթիֆագ վէ մուհաֆազէթ բէք միւքէմմէլ օլուպ, ղասպ իթտիքլէրի բարա վէ սաիրէյի հագճա բայ իտէրլէր իմիշ։ Տիկէր պիր չահիտին իֆատէսինէ կէօրէ, պայէտատէ գիրք օլունան սահիպը սէրվէթտէն ալտըգլարը Թալիյէ ագչէսինի հայտուտլար պէր վէճհը աթի բայլայմըշլար տըր։ Շէօյլէքի, մէպլաղը մէզգուր 15 հիսսէյէ թագսիմ օլունըպ, 11 հիսսէյի հայտուտլար, 3 հիսսէյի Գալապագա մէպուսըյլա պիրատէրլէրի ալմըշ, վէ 1 հիսսէ տէ՝ իչէրի րասմ կիթմէք իչին Բանախյա քիլիսէսինէ վէրիլմիշ տիր։

Մահքէմէի ճինայէթ հուզուրընտա պիր Օրթօտօգս բաբասը՝ չահիտ մագամընտա պէր վէճհը աթի իֆատէ վէրմիշ տիր։

«Եէնի տօղան պիր չօճուղը վաֆթիզ իթմէք ուզրէ պիր կիւն Թրհալա ճիվարընտա պիր գասապայա չաղրըլտըմ։ Կիթտիկիմ քիւչիւք օլմատըմ։ Չօճուղըն կէնքահայըը Զանագա իտի։ պանա չօգ ճէօմէրթլիք կէօսթէրտի։ 50 ֆրանգ վէրիպ, «—Ալլահ չունը, վէ Բանախյայա «պէնի իչին տուա իտինիզ—» տէտի։ Գասապանըն մէքթէպ հօճասը տախի մէգքիւր վաֆթիզ ալինինտէ հազըր իտի։»

Մէպուս Թաքինին մուհաքէմէսի խիթամ պուլմայըպ, տահա գիյատէ մալումաթ ալմագ վէ պազը չահիտլէրին իֆատաթընը թահգիգ իթմէք իչին պաշգա պիր կիւնէ թաալիգ օլընմըշ տըր։

ԹԻՃԱՐԷԹ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընըն ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխասընտէ օգունմըշ տըր։

Իճմալը ահվալը

Բուղտայըղըն ահվալը ունումիյէսի կէչէն հաֆթայըն այնը տըր։ Վիւրուտ իտէն 1000 քիլէ պուղտայ՝ Ռումէլի վէ Եօրինէ մալընըն գըյէսի 24-25 բարա ֆիյաթըլա սաթըլմըշ, վէ եուսուֆչագ պուղտայըան վուգու պուլան 15,000 քիլէ Մէվրուսաթ՝ քիլէսի 14-15 ղրշ. ֆիյաթլա էլտէն չըգարըլմըշ, վէ Կիրգա վէ Ագիմա պուղտայընտան վիւրուտ իտէն 30,000 քիլէ տախի 15-$15\frac{1}{2}$ ղրշ. ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ օլունմըշ տըր։

Պունտան մաատա, գըյէսի 17 բարատան 500,000 գըյէ մըսըր պուղտայը, վէ քիլէսի $7\frac{1}{2}$-$7\frac{3}{4}$ ղրշ.տան 4000 քիլէ արբա սաթըլմըշ, վէ գըյէսի 18-20 բարա րապատէլէրինտէ պուլընան չավտար իլէ $19\frac{1}{2}$-20 բարա իթմէքլըք օլան եուլաֆ ուզէրինէ մուամէլէ օլմամըշ, վէ վիւրուտ իտէն 4000 չուվալ ուն մուայյէն ֆիյաթլարլա սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա գըյէսի $12\frac{1}{2}$-13 բարա ֆիյաթըլա 150,000 գըյէ քէթէն, վէ 100 գըյէսի 65-67 ղրշ.տան 1000 չուվալ ֆասուլիա սաթըլմըշ, վէ սուսամ, վէ քէթէն թօխումը, խաշխաշ, քէնտիր, բամպուգ եաղը վէ գուշ եէմի ուզէրինէ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ տըր։

Պաշըլճա խըրաճըյէ էմթաալըղա կէլինճէ, պու հաֆթա գըյէսի 133-135 ղրշ.տան 38 սանտըգ Սմիւրնիաար աֆիօնը, վէ 22-$22\frac{1}{2}$ ղրշ.տան 13 չուվալ Եօզկատ քիթրէսի, վէ գըյէսի $2\frac{1}{2}$ ղրշ.տան տախի 10 չուվալ ճէհրի սաթըլմըշ տըր։

Սըփիրթօյա կէլինճէ, պու հաֆթա 16 ֆըչը ալէա Վիէննա վէ 34 ֆըչը Ռուսիա վէ 64 ֆըչը Մաճառիսթան մալի կէլմիշ վէ մուայյէն ֆիյաթլարլա քեամիլէն ֆիւրուխթ օլունմըշ տըր։

Գանթարիյէ էմթաասընա կէլինճէ, պու հաֆթա վուգու պուլան 250 չուվալ մէվրուսաթա մուգապիլ պէհէր 100 գըյէսի 12,50-14,50 լիրա ֆիյաթըլա 1200 չուվալ գահվէ սաթըլմըշ, վէ Թրիէսթէ չէքէրլէրինտէն վիւրուտ իտէն 2700 չուվալա մուգապիլ մարգասընա կէօրէ 102-114 ղրշ. ֆիյաթըլա 3500 չուվալ սաթըլմըշ, վէ վիւրուտ իտէն 5500 չուվալ Ռանկուն բիրինճինին 95 ղրշ. ֆիյաթըլա 3000 չուվալը էլտէն չըգարըլմըշ, վէ հիչ մօմ մուամէլէսի վուգու պուլմամըշ իսէ տէ, րէվաճը կազ սաթըչը միւչահէտէ օլունմըշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սէրասքէր Թագըմընտան Եունանը Անտրէա՝ տիւն սաաթ 9 րատտէլէրինտէ րաքըպ օլտըղը պէկիրի Սէրքէճիտէն քէմալը սիւրաթըլա գօշտուրմագտա իքէն, օրատան կէչէն Պագը Սէրասքէրի քէթէպէսինտէն Շէրէֆէտտին էֆէնտինին խըրմէթճիսի յէ քէրիմէսինէ չարբարագ քէնտիլէրինի եէրէ տիւչիւրմիւշ, վէ խըրմէթճի մուշըղընտան եարալանմըշ տըր։ Չօճուգ տախի գօրգուսընտան պայըլմըշ իսէ տէ, տէրհալ օ ճիվարտա պուլընան Նալպանտ էֆ.նին էճզախանէսինէ նագլ օլունըպ, ազըը պաչընա կէթիրիլմիշ վէ մէրգում Անտրէա տէրտէսթ օլունմուշ տըր։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ 7—8 սուլարընտա Զէնկէլ քէօյլինտէ քահվէ քիրէճ օճաղըն իսմ Թաֆրընտա վէ Ալի պէյին չիֆթլիկի ճատտէսինտէ Զէնկէլ քէօյլի Մարգօնըն պօսթանընըն ազղը աչըգ պօշ գույուսընտան պիր սէս իչիտիլէրէք բօլիս թարաֆընտան գույույա ատամ էնտիրիլմիշ, վէ Գանտիլլի սաքինլէրինտէն սիւտճի ինճէ Ալինին տամատը Շիւքրինին էօլիւ օլարագ ճէսէտի չըգարըլմըշ տըր։ Զավալլըճա պու պատտէ թահգիգաթա իպթիտար օլունմըշ տըր։

—Տիւն սաաթ 8տէ Զէյթին իսքէլէսինտէ բուսուլմաթ մուհաֆազա պարագասընըն էօնինտէ վէ տէնիզ իչինտէ չուվալ տէրունինտէ էրքէք պիր չօճուղըն նաշը պուլընմագլա, մուհաֆագա մէմուրը թարաֆընտան չըգարթըրըլարագ մուայէնէսի իճրա օլունմըշ տըր։

—Էյուպ ճիվարընտա պիր խանէտէ սաքին 32 եաշընտա Բէֆիգ նամընտա պիր տէլիգանըը տիւն սապահ հէր նասըլսա խանէսի գույուսընա տիւշմիւշ օլուպ, էթրաֆտան եէթիշիլէրէք մէրգումըն ճէսէտի չըգարըլմըշ տըր։

—Իչիւնճի տաիրէի պէլէտիյէյէ մէնսուպ պիր գուքէ արապասը՝ տիւն սաաթ 3 րատտէլէրինտէ իբան սէֆարէթխանէսի էօնինտէն գայէթ սիւրաթլա կիթմէքտէ իքէն պէկիրլէրի իւրքմիւշ վէ սէիս արապատան աթլայըպ արապա բարչալանմըշ տըր։ Պէկիրլէր պիր ազ տահա գօշուպ, պիր կէօնա գազա զուհուրա կէլմէքսիզին եագալանմըշլար տըր։

—Տէնիզլիտէն վարիտ օլան պիր մէքթուպտա՝ չէհրը մէգքիւրտէ պիր ֆիշէնքճինին գէվճէսի՝ ֆիշէնքլէր իլէ օյնար իքէն, ֆիշէնքլէրին աթէշ ալտըղը, վէ մէրգումէ իլէ պիր գոմշուսընըն վէ 3 նէֆէր չօճուղընըն միւհթէրիգ օլտուղը օգունմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Պրուսա վէ ճիվարընտա եաղան եաղմուրտա Չէքիրկէ նամ մահալտէ եըլտըրըմ ինէրէք, մահալը մէգքիւրտէ եօլ եարմագըա մէշղուլ պուլընան Բուճուգը էմրուլլահա իսապէթլէ մէրգում տէրհալ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Կէչէն կէճէ սաաթ 5 րատտէլէրինտէ Անատօլու չըմէնտօֆէր կարտիւանլարընտան Գօսթանթին նամ քիմսէ՝ Գարա Սու քէօբրիւսինի կէչմէքտէ իքէն չայտա պօղուլմագ րատտէսինէ կէլմիշ օլան պիր պիչարէնին ֆէրեատ ու խաթիմասընը իչիթմիշ, վէ տէրհալ քէնտիսինի չայա աթարագ, մէրգումըն մուավէնէթինէ եէթիշմիշ տիր։ Մումաիլէյհ կարտիան՝ պիր չօգ միւչքիլաթլա սուլար տէրունինտէ իւէրլէյէրէք, վէ քէնտի հայաթընը տախի թէհլիքէյէ գօյարագ՝ պօղուլմագ ուզրէ պուլընան պու ատամը մուհաֆազա պիր եօլլիւտէն գուրթարմըշ տըր։

Սուտան չըգարըլան քիմսէ՝ Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ գըչլասը սիւվարի ասաքիրը Շահանէսինտէն օլուպ պարախսաթ էնգարէյէ կիթմէքտէ իքէն, նասըլսա գազաէն չայա տիւշմիւշ օլտըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—Մ…ՍէՐ կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, միւլայէթը միւչարէլէյհատան չըգարըլան միւֆրէզէի թաագիպիյէ՝ էչգըյանըն Գըրճօվանըն խիանէթլէ գարիյէսինին հայվանաթընը գասպ էյլէտիքլէրինի խապէր ալմասը ուզէրինէ, ապրիլին 21ինճի բէնճչէնպէհ կիւնիւ ֆէվգէլատէ պիր սիւրաթլա 10 սաաթլըգ մէսաֆէյի 5-6 սաաթտա գաթ իտէրէք, հայտուտլարը՝ գասպ իթտիքլէրի հայվանաթը թէրքէ միճպուր իթմիշ, վէ իսթիրտատ օլընան 38 րէս սըղըրըն Տէպրէյէ կէօթիւրիւլտիւկի, վէ 16 րէս տախի օ ճիվարտաքի օրմանտա գալտըղը, վէ էչգըյատան պիր գաչըըն վուրուլըպ արգատաշլարը թարաֆընտան գալտըրըլտըղը կէօրիւլմիշ իսէ տէ, օրմանըն վասի օլմասըյլա պէրապէր կէճէ տախի հիւչուլ իթմիքլինտէն էլտէ իտիլէմէմիշլէր տիր։ Ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան պիր կէօնա գայիաթ օլմամըշ տըր։

—Պրուսա էհալիսինտէն վէ խաֆֆաֆ էսնաֆընտան պիրիսի՝ Էտիրնէ վաբօրըյլա տիւն Պրուսատան կէլմէքտէ իքէն, վաբօրտա գիյատէսիյլէ սէրխօշ օլարագ էյլէրինի սուսարընճընա սօգուպ եըգատըղը սըրատա, վաբօրըն իսքիրօմուը էօմէր րէիս՝ մէրգումը չու հալինտէն մէն իթմէք իսթէտիքինտէն, սէրխօշ սիլահա տավրանմըշ օլմագլա, վաբօրտաքի եօլճը վէ թայֆալար մարիֆէթիյլէ տէրտէսթ իտիլմիշ, վէ վաբօր չէհրիմիզէ լիմանընա վասըլ օլտըղընտա իսմի բօլիս մէմուրլարընա թէսլիմ օլունմըշ տըր։

ԻԼԱՆ

Գատըքէօյինտէ Իսքէլէ սօգաղընտա տէնիզէ նէզարէթլի եէտի օտալը վէ 7 նօմէրօլը, վէ քէզա Հայտար Բաշատա Տիւզ սօգաղընտա ալթըշար օտալը 21 վէ 23 նօմէրօլը իքի պապ խանէլէր իճարա վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն՝ էմլաքը մէզքիւրէ սահիպի Գալաթաա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա մուգիմ ավօգաթ Պապաեան Պետրոս էֆ.յէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—1

(112)

Մ. Ե. ՊՐԷՏՏԸՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ

Խոստովանութիւնը լմնալով, Ռոճինալ մեկնեցաւ. Վիքթոր՝ իր պահարանէն պզտիկ շիշ մը հանեց, ծրարեց, դրաւ գրպանը։

«Ճամբայ գործելու է այլեւս, ժամանակը անցած է.» ըսաւ ինքնիրեն ու դուրս ելաւ։

Տուկլասին՝ Բալլինէն մեկնելուն յաջորդ օրն էր։

* *

Բալլինէ՝ իր յուսահատ դառնութեան մէջ մինչեւ կէս գիշեր Թիկնաթոռին վրայ փռուած խորհրդովք ծփծփալէն ետք՝ քաշուեցաւ սենեակն։ Օր. Պրէվըր՝ շատ ջանացած էր զինքը մխիթարել ու բերնէն խօսք մը քաշել, սակայն հնար չէր եղած։ Բալլինէ անկողին մտնելու ժամանակ արտաքինկ հեծեծանքով սկսաւ լալ. աղջիկը դրսէն լսած էր։

Առտուն բաւական յառաջացած էր, Օր. Պրէվըր՝ տիկնոջ սենեակը մտնելով փեղկերը բացաւ՝ ըստ սովորութեանն։ Բալլինէ՝ չափէն աւելի խաղաղ վիճակի մէջ էր. մօտեցաւ քովը, չօշափեց. տաք էր։

«Խեղճ Բալլինէ... ո՜րչափ յոգնած էր, ո՛վ գիտէ.» ըսաւ ինքնիրեն։ Ժամ մը վերջը դառնալով՝ երբ նոյն վիճակին մէջ տեսաւ, կասկածեցաւ, չօշափեց անգամ մ՚ալ, շունչ չկար։ Անկողնէն վար մեկնի շիշ մը պարապ ինկած էր։

Մարեցաւ սոսկումէն, ինկաւ գետին։

Հազիւ ինքզինքը գտաւ, սպասաւոր մը շտապաւ ղրկեց Տուկլասին ետեւէն։ Սպասաւորը՝ տանը սանդուղներէն վեր կը վազէր՝ մինչ երկու տիկնայք առջեւէն հանդարտ քայլով վեր կ՚ելլէին։

«Ներեցէք, ըսաւ մարդը, անցնիմ, պէտք է Պ. Տուկլասը տեսնամ.» ու առաջ անցաւ։

Քանի մը վայրկեան վերջը Տուկլաս՝ նոյն տիկնանց առջեւէն անցնելով, գլուխը ծռած՝ սկսաւ վար իջնել։

Տիկնայք՝ Տուկլասի ծառայէն լսելով տիրոջ դուրս ելլելը՝

«Վերջը կու գանք.» պատասխանեցին։ Տարեցն երկու այցաքարտ ձգեց, Տիկին Վէռնըր և Տիկին Էվըրլէի անուամբ։

Տուկլաս՝ Հիլըըն Հաւզ հասնելուն՝ Օր. Պրէվըր դիմաւորեց զինքը. պատմեց մի առ մի Փարըըն կոչուած անձին ո՛վ ըլլալն ու ինչ ճամբով իր եղեռնագործ դիտաւորութիւնն գլուխ հանելու աշխատելն, Բալլինէի անձկութիւնն ու մահն։ Սոսկաց Տուկլաս. ինկաւ դիակին ոտքն, բայց շատ ուշ էր. համոզուեցաւ անոր անմեղութեանն։

Կառավարութեան պաշտօնեայք և բժիշկն ներկայ էին. Աստուծոյ արդարութեան ժամն հասած էր։

Վիքթոր՝ իր փոքրիկ շիշը գրպանը՝ մտաւ Հիլըըն Հաւզ, նշմարեց յուզում մը, սակայն Տուկլասէն անդին չէր հարող մտք տանիլ. վասն զի արդարութեան պահանջն էր։

Ո՛չ ապագան խորհեցաւ նա այդ պահուն, ո՛չ ներկան. այլ իր չարաչար կորուստն։ Շաբաթ մը վերջ՝ փայտակոյտին վրայէն անէծք կը կարդար այն չար ոգւոյն՝ որ այսպէս խաբած ու խայտառակած էր զինքը։

* *

Տիկին Վէռնըր իշխանուհին և իր աղջիկն Տիկին Աննա Էվըրլէ՝ Տուկլասի առաջին այցելութիւնն տուին. փոխադարձ բուռն սէր ու մտերմութիւն սկսաւ օրէ օր արծարծիլ մէջերնին։ Օր. Ճէրըրտ Էվըրլէ՝ երկու փափուկ գրկերու ու փափկագոյն սրտերու մէջ կը փայփայէր ու կը մեծնար։

Փոքրեկըըն գնդապետն՝ մտցած էր չարաչուք ժամն. Ճէրըըն իր գրկաց մէջ սեղմելով երբ սիրունիկն Ռոզմընտին անունը կուտար՝ ծերունի զօրականին սիրտը կը տրոփէր. կարծես նախանձ մը սրտին մէջէն կը քալէր։ Ռոզմընտ՝ գնդապետին պաշտելին էր. վասն զի իր ձագուկին իրմէն հեռու գտնուած ժամանակ՝ խնամակալ ու մայրն եղած էր միանգամայն։

Ճէրըճ Ճէռնամ՝ Տիկին Էվըրլէի ճշմարիտ մտերիմն էր ու բարեկամն։

Իսկ Ռըճինալ՝ իր եղեռներէն յուսախաբ, ամենուն սրտէն ու երեսէն ինկած, փախած էր Բարիզի խեղճ թաղերէն մին։ Ոգին՝ իրեն միակ բաժինք գտած էր։ Ներքին ու նիւթական հրատապ ծարաւ մը կը մաշեցունէր սիրտը։ Ամեն օր յուսահատ մաղձոտութեամբ դալկահար՝ կը խորհէր իր ծնունդը, ողջյութիւնը, անմեղ օրերն. կը խորհէր իր վատութիւնները, լիբբ անառակութիւնքը, անսիրտ ոճիրներն, ու յակամայս ստիպեալ կը խոստովանէր՝ թէ ո՛րչափ տարբեր պիտի ըլլար այսօր իր կեանքն, եթէ օրինաւոր ու պատուաւոր ընթացք մը բռնէր։ Այդ դառն խորհուրդներով՝ արցունքն աղբիւրի պէս կը հոսէին աչքէն ու սրտէն. արցունք՝ որ փոխանակ զղջ և ուղղութիւն տալու՝ ապերջանկութեան մէջ մոռացութիւն կամ հանգիստ կարծէին գտնել։

* *

Տիկին Աննա Էվըրլէ երջանիկ էր այլեւս. մայր մը՝ զոր ճանչցած չէր բնաւ, աղջիկ մը՝ զոր գրկէն յափշտակած էին, գուրգուրալով կը դիտէին զինքը։ Թշնամիները ոտքին առջեւ խոնարհած, արդարութիւնը վերջապէս յայտնուած. միայն բան մը եթէ կար պակաս՝ Սըր Օսվըլտ Էվըրլէն էր։

Սակայն հնա՞ր է միթէ կատարեալ գոհութիւն այս կենաց մէջ։

ՎԵՐՋ

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեօն Ինկ. լիրա տըր։

Մէրքէզը Իսթանպօլտա Գալաթատա տըր Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօզլու Եօլտա 190 նումէրօլը տաիրէտէ պիւրօ չիւպէսի վար տըր։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիւրօ իտարէխանէսի մէվճուտ տըր։

Շիւպէլէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Բուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Էնգարէ Գաճիրէ, Բօրթսայիտ։

Իսքօնթօ վէ բօլիչա աէնէտամը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ վէ եախօտ հէսապը ճարի գաիտէսինճէ՝ իգրազ ագտ բօլիչա աէնէտամը ազօնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քէաին պէլտէլէր իւզէրինէ բօլիչա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հէսապը ճարի քիւշատը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էչհար զիգրիմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիչա պէտէլլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսատա միւպայէաթ սըրաարըշլարընը իճրա վէ մէսքիւքեաթ պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտ իչին,

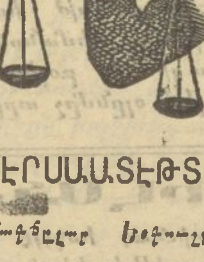
Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպլաղա 100տէ 1 ֆաիզ վէրիլիւրիկ։

Սթամպօլտաքի շիւպէնին մուամէլաթը մէպաուէթէսէն պաշգա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախօտ վէտիաի ատիյէ օլարագ թէվտի օլընան էչհանըն մուհաֆազասընը տէրեօհտէ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քէաին շիւպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մաատա աիկէր մուամէլաթըն քէաֆֆէսինի իճրա էյլէտիկի վէ բիրաջա ֆիյաթը իւզրէ գուբօնը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիօնը, Րումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Նուսնան բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քէաին շիւպէլէրտէ Րումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթըն բոմէսլէրի սախի սաթըլըրըը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ թէվտի օլընմագ իսթէնիլէն ագչէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունուր։ 8—4

ՄԱՂԱՋԱՒ ՆԷՎՋՈՒՀՈՒՐ

ՆԱՋԱՐԻՔ, ՄԻՀՐԱՆ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ



ՄԱՆԻՖԱԳԹՕՒՐԱ ՏԻՐԷՔԹՕՐՈՒ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

Զէրտէճիլէր Եօգուշընտա

ՊԷՕՅԻՒՔ ԵԷՆԻ ԽԱՆՏԱ

Իշպու մաղազատա էնվաի չէշիտ մալլար իլէ մանսուճալէր, խամլար, գօբօթլար, էաաէր վէ գասարը տիմլէր, գասարը մատամբօլլար, սավաշպուռլար, սիւլպէնտլէր, եօմապըզ վէ տէօշէմէլիք պասմալար, չուհալար, բանթալօնլըգլար, չօվալըգ վէ հէր ճինս գանավաչօլար, տօգումալար, քէթէն եաթագլըգլար, իպլիկաթ օլար, սաթէնլէր, էլվան վէ լաճիվէրտ տիմլէր, Աճէմ վէ Ինկլիզ շալլարը, տօգումա վէ ֆանէլա կէօմլէքլէր, ֆանէլալար, Եէաիգուլէ ֆապրիգասընտա մամուլ հէր նէվ իւլլէլէր վէ մանիֆաթուրայա միւթէաալիգ հէր չէշիտ էթաալար թօփլար իլէ, վէ իւչթէրա օլունաճագ մալլարըն պալէրըա վէ չօգլուգըն պարգըլմայարագ այնի ֆիյաթ իւզրէ սաթըլմագտա տըր։

Իշպու մաղազանըն գաիտէսի մալիւմ օլտուղը իւզրէ, էսմաար մէվգիւրէնին ֆիյաթլարը մագթու օլուպ, լիրայի Օսմանի 110 զրշ. հէսապըյլա ֆիւրուխթ օլունուր։ Հէր ճինս մալլար իւզէրինէ 100տէ 1 տէլլալիյէ, վէ մաղազանըն էմնիյէթ քէսպ իթտիկի զէվաթա հէր ճինս մալլար իւզէրինէ 91 կիւն վատէ վէրիլիր վէ եախօտ 91 կիւն իչին 100տէ 3 ազօնթօ իտիլիր։ Անճագ 25 լիրատան ֆազլա մալ ալանլար իչին 100տէ 1 քօմիսիյէ վէրիլիր, վէ 5 լիրատան նօգսան մալ ալանլար իչին վատէ, ազօնթօ վէ սաիրէ վէրիլմէզ, վէ աչըգտան հիչ պիր գօմիսիօն թալէպ օլունմայարագ՝ Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէնին հէր թարաֆընտան կէրէք մաղազայի մէզքիւրէտէն տօղրուտան տօղրույա վէ կէրէք ագթարմա թարիգի իլէ մալ սըպարըշլարը գապուլ իտիլիր։ Ֆագաթ մաղազատան թէսլիմի մաթլուպ օլընաճագ մահալլէ տէկին վուգու պուլաճագ մէսարիֆը նագլիյէ վէ սաիրէ՝ ճիւմլէթէն սըպարըշ իտէն զաթլարա աիտ տիր վէ իշպու իլանը ճէտիտիմիզ թարիխի օլան 1894 մարտ 31ինտէն իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա 1000 լիրա միգտարընտան եօգարը իշ եափանլար իչին սէնէ նիհայէթինտէ, եանի 1895 մարտ 31ինտէ 100տէ 2 իքրամիյէ վէրիլէճէք տիր։

Եարտալարըն 36 ինչէտէն էքսիք վէ հիչ պիր նօգսանը պուլունմայըպ, վէ էղճիւմլէ պուլընան մալլարըն հէր վագթ բիրաջա մալլարընտան էյի վէ էհվէն օլտուղընը բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզ թէճրիւպէլէրլէ կէօրմիւշլէրի կիպի, հէր կիւն վէ հէր վագթ եէնի եէնի մալլար կէթիրտիլէրէք տահա զիյատէ իօշնուտիյէթ վէ հիւսնիւ թէվէճճիւհլէրի ճէլպ օլունաճաղը, վէ Մէմալիքը Իրանիյէ իւզէրինէ մուամէլաթը սայըգանըն իճրասընտա գատիր վէ հէլէ տէվամ իտիլմէքտէ օլտուղը կէրէք Տէրսաաատէթտէ վէ կէրէք Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէնին հէր թարաֆընտա սաքին պիլճիւմլէ զէվաթըն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։

20—8

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէ Թաաթատ օտասը մէմուրլարընտան Հիլմի էֆ.նին 1308 սէնէի մալիյէսի մաաշընտա մախսուս սէրկիսի պայ օլուպ եէտը սխէրէ կէչմիշ օլմասը մէլհուզ պուլունտուղընտան, հէր քիմին եէտինտէ իսէ 15 կիւնէ գատար իտարէ մուհասէպէսինէ թէսլիմ իտիլմէսի վէ միւտտէթը մէզպուրէ զարֆընտա զուհուր իթմէտիկի թագտիրտէ միւթէպէր թութուլմայաճաղը՝ մէճլիսը իտարէ գարարըյլա իլան օլունուր։

30 նիսան 310

ՍՈՒ ՍԻՒՋԿԷՉԻ

Ալթուն Ֆիքրու Մուլլէր.

Մէշհուր Մ. Բասթէօրին նազարիյաթը իլմիյէսինէ մութապըգ սուրէթտէ վէ ....ն պօրսըլէնինտէն մամուլ վէ հէր նէվ միքրօպտան արի օլմագ իւզրէ Մ. Մալլիէնին իմալ էյլէտիկի սու սիւզկէչի տիր։

Ֆրանսատա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ իսթիմալը իճապ իտէնէ տիր։ Թէքմիլ Թիւրքիա իչին վէքիլը մախսուսը՝ Գալաթատա Բէնձէյնեարհ Բազաարնտա 15 նումէրօլը մաղազատա մուգիմ Մ. Ց. Ժ. Տէլման վէ շիւրէքասը, վէ Պէյօղլունտա Թինէլ մէյտանընտա 482 նումէրօլը Մ. Վէրտուէրն մաղազասը տըր։ Թաշրատան սըրաըրըշ գապուլ օլունուր, քէմալը կէրմէ իլէ իճրա օլունուր։

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

Սթամպօլտա, Գալաթատա Սէլանիկ խանընտա

Ն° 1 վէ 11

1887 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

Պէշ սէնէտէն պէրու թէէսիս իթմիշ օլտըղըմ իշպու իտարէխանէնին մաղսատը օլտըղը բաղպէթը ումումիյէ սաչէսինտէ, իշլէրի գըյմաթլըյէ թէքէսսիւր իթտիկի ճիհէթլէ, տաշրա մուհթաճը սուրէթտէ իտարէսի մագսատլըյէ թէվաքփունէ վէ իսլահաթը լազըմէնին իճրասընա թէշէպպիւս օլունմուշ իտուկինտէն, պաստէմա թէշքրատա պուլունան սաշրալը մէսալիհին հէր նէ տուրլու իշ իչին օլուր իսէ օլսուն պիր չօգ մէսալիհ իթմէյիմէրըյլա Տէրսաաատէթէ կէլմէք վէ եախօտ պըրըճա վէքիլ կէօնտէրմէք քիւլֆէթինտէն գուրթուլմըշ օլտուգլարը պէհտիհի տիր։

Պինաէնալէյհ, տաիրէի Ճէլիլէի Սատարէթ, Պապը Վալայի Մէշիհաթ, Պապը Վալայի Սէրասքէրի, վէ Խարիճիյէ վէ Տախիլիյէ վէ Մալիյէ վէ Պահրիյէ վէ Էվգաֆը Հիւմայուն վէ Ատլիյէ վէ Մէարիֆ վէ Թիճարէթ վէ Զապթիյէ վէ Նաֆիա վէ Խազինէի Խասսայի Շահանէ նէզարէթլէրի ճէլիլէլէրիյլէ Շուրայի Տէվլէթ տաիրէլէրինտէ վէ Րուսումաթ վէ Շէհր էմանէթլէրի ճէլիլէլէրինտէ վէ Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէսի վէ Լիման վէ Օրման վէ Մէատին իտարէլէրինտէ վէ ալէլ ումում մէհաքիմը նիզամիյէ վէ շէրիյէտէ վէ տիւվէլը էճնէպիյէ սէֆարաթը վէ շէհպէնտէրխանէլէրինտէ վէ Տիւյունը Ումումիյէ վէ Թիւթիւն վէ Թէնպաքի Րէժիլէրի իտարէլէրինտէ վէ միւլքիյէ իտարէլէրինտէ վէ շիրքէթլէր վէ ֆապրիգալար վէ սաիրէ իտարէլէրինտէ հէր նէ խուսուսա տաիր օլուր իսէ օլսուն իշլէրի օլան զէվաթըն իշլէրի թագիպ օլունուր։

Տէրսաաատէթտէ էմլաքը պուլունան զէվաթըն էմլաքընըն իտարէսի վէ քիրալարըն թահսիլի վէ սահիպլէրինէ իրսալի, էմլաքըն ֆիւրուխթ վէ իշթիրասը, վէ էմլաքըն թաաֆիրի վէ թէճտիտի, վէ ինշաաթը վէ իսթիմլաքը վէ թէքալիֆը վէրկիլէրինին թէսվիէսի վէ էմլաքըն թէփրիգ վէ թէվզիաթը, վէ էմլաքըն սէնէտաթը խագանիյէսինին թէճտիտ վէ իխրաճը, վէ ինթիգալաթը վէ սաիրէ մուամէլաթը իճրա օլունուր։

Ումումիյէ սաիրէ իտարէլէրտէն տէպդիլ վէ նասպ օլունան մէմուրլարըն մաաշլարընըն թահսիլ իլէ սահիպլէրինէ իրսալի, տիւվէլը էճնէպիյէտէ պուլունան զէվաթըն թէքալիֆի վէ սաիրէ մէսալիհի տախի տէրեօհտէ իտիլիր։

Մասէն իշպու իտարէխանէ թաշրատա պուլունան իմթիյազ սահիպլէրինին իմթիյազլարընըն իճրա վէ թէճտիտի վէ եախօտ Տէրսաաատէթտէ վէքիլ նասպ վէ իմթիյազընը ալէրէ ֆիւրուխթ վէ եա ֆէրաղ վէ միրի օրմանլարընտան աղաճ քէսմէք վէ եա էշճարը սաիրէ իխրաճ իթմէք միւթէալլիգ ռուխսաթ վէ իմթիյազ ալմագ վէ սաիրէ իչին էլզէմ օլան մուամէլաթընըն թագիպ վէ թէսվիյէսինի իտարէխանէ վասըթասըյլա նաիլը մագսատ օլապիլիրլէր։

Ասքէրին հիսապընտա օլարագ էսհամը Տէվլէթը Ալիյէ վէ եա էսհամը էճնէպիյէ վէ էվրագը նագտիյէի սաիրէ ալըմ սաթըմը թէսրիւ վէ իւճրաթը տախի թէճրիպէ օլունուր, թիճարէթ վէ սաիրէ հիսապընտա հէր տիւրլիւ իշլէր տէրեօհտէ իտիլիր։

Իտարէխանէյէ իշին օլմագ իւզրէ խուսուսի թիճարէթ վէ թագիպ իթտիրմէ թէմինաթը վէրիլիր։

Իսթիլամաթ վէ թէքալիֆ իչին իսթիտա իլէ մուրաճաաթ օլունարագ մէկթուպլարընըն թէնզիլաթլը սուրէթտէ թէսվիյէսի, իշլէրինին սաիրէ զէվաթա իհալէսի իլէ թէճրիպէ օլունուր։

Սթամպօլ վէ վիլայաթը Շահանէտէ վէ Եվրօպայի Թիւրքիայա, Թիւրքիայի Ասիա վէ Ափրիքայա միւթէալլիգ, վէ Մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլունան իշլէր թէսվիյէ վէ մուամէլաթը լազըմէ իճրա պուլընուպ թէքմիլ սէնէտ վէ պէլկէլէր վէ 20 զրշ. պուլունան քէօմիւսսէրլիքլէր հալլ վէ իսթիլամաթ իճապ իտէնլէրին մէսալիհլէրինին իտարէսի, թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին թէլէկրաֆ իւճրէթինին իրսալի իւզրէ իլան օլունուր։

NEVRALGIES

Պաշ աղըրըլարը, միյտէ պիւզգիւլմէսի վէ պէլ ճիւմլէ «Նէրֆ խասթալըգլարը» Տօգթ. ՓՐՕՆԻԷՆ ՆԷՒԼԻՒԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼԺԻՔ թապլէթ օլընան հապլարը վասըթասըյլա չիֆաբէզիր օլուր։— Գութուսը 3 ֆրգ.— Իւնիօն տէ Ֆարմագիէն նամ ֆարմագիաթօրլար ճէմիյէթինին թէսվիզնամէ մատալիասը թալէպ իթմէլի։— Տէբօզիթէօր Բարիզտէ Մօնժ սօգաղընտա 23նումէրօլը ՐՕՊԻՔԷ էճզախանէսի տիր։ Իշպու իլաճ Սթամպօլտա Մէզիքի վէ Գուամ. էճզա մաղազալարընտա վէ պիլճիւմլէ մաութէպէր էճզախանէլէրտէ սաթըլըր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԶԸ ՍԷՐԱՄՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(40) Պէգ Փապրիգասի Հիւմայունը իչին լիւզումի օլուպ սէնէի սապըգ նիւմունէ վէ չէրաիթինէ թէվֆիգէն միւնագասայա օլունմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնըլան 250,000 զըյէի ճէտիտի պիրինճի նէվ Իզմիր բամպուղընըն պէհէր զըյէի ճէտիտի սիմ մէճիտիյէ 20 զր. հէսապըյլա 4 զր. 15 բարայա օլտըգ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսը Րումինին 5ինճի բէնճշէնպիհ կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիիսի վէրիլէճէկինտէն իթթաուընա, 7ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէմինաթ գալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Զարչուի Բէպիրտէ Բիւրքճիլէր իչինտէ 13 նումէրօլը տիւքքեանտա մուգիմ Թաճիր Փիրմանճը Գրիգոր Բէօսէեանըն պապիլ 3 թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասընա վէ մէալլինը իֆլասիյէսինին նէզարէթի վէ լուսյէթ ու թէսվիյէսի զըմնընտա, Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինտէ Մուսթաֆա Րիւշտի էֆ.նին մէմուր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Ցօհաննէս Պարոնեան էֆ.նին մուվագգաթ սինտիգ թայինինէ վէ միւֆլիսը մէրգումըն մաղազասընըն թէմհիրինէ վէ բաղպէրի ֆուրուշ խանէսինէ քէնտիսինէ վէ ֆաիլլէ միլլէսընա էլէմ օլան էչխասըն իֆլասիյէսինը քէնտիսիլէ իւնասիվ պազարլարըն եէտիլէրինտէ պուլունան թագվիմը մէվճուտընը մէտէ ա-ին իւչ մէվճուտ թասաֆփուրատ իչթինապ իթմէլէրինէ իլան՝ թէհիրեօթ? ... վէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին գարարը իլէ սայըն իլանը իժտիկինտէն թէսվիյէ գոմիսիօնունա կէլմէլէրի։

30 ապրիլ 310

* *

Զարչուի Բէպիրտէ Բիւրքճիլէր իչինտէ 13 նումէրօլը տիւքքեանտա մուգիմ միւֆլիս Գրիգոր Բէօսէեան գիմճիւն, ալաճագլըլարըն թէֆթիշի իչին Թիճարէթ մահքէմէսինին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, ալաճագլըլարըն տէֆթէրի թանզիմ իլէ տաիմի սինտիգլէրին ինթիխապ վէ թայինի հագգընտա իւճրայա օլունմագ իւզրէ, իշպու 310 սէնէսի մայիսինին 16ինճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 5 րաստլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէ իֆլաս օտասընտա իճթիմա՝ իչին մէճլիսի իլան օլունուր։

միւժ Գօմիսէր

30 ապրիլ 310

Սէլանիք վիլայէթինտէ Սիրօզ սանճագընտա Թապը Տէմիրխանլար վէ Իսմայիլլի վէ Կիւրլիւմլի վէ Զավտարըզ վէ Գարա Սու հիտասըյլա մահտուտ Գայալը գարիյէսի հուտուտընտա Գայալը նամ մահալտէ վագը օլուպ Շիւղա՝ օղլու սաատ Եուսուֆ էֆ. հազրէթլէրիյէ Սիրօզտա մուգիմ Թիւճճարտան Աղէքսանտր հաճի Տիմօ էֆ.նին թէճաւուրինէ ագար? ... պիրտըրնեաննըն? ..." ... Ալէքսանտր հաճի Տիմօ էֆ.նին թէճահուրիւնէ մէէզուն օլտուղլարը պիր գըթա աիմլի գուրշուն մատէնինին հուտուտու Ճումալար? ... Գարա Սու քէնարընտա վագը Գայալը Բէօզօյլու նօզթասընտան պէտ իլէ Տօղան Թէփէսի վասըլ օլընան խաթթը միւսթագիմ իլէ ... Սիւլիւ Թէփէսի նօզթասընտան պէտ իլէ Սիւլիւ Թէփէսի նօզթասընա թէթիմ? վէ ճէնուպէն մէզքիւր նօզթատան պէտ իլէ Հարմանը Թէփէսինէ վասըլ օլընան խաթթը միւսթագիմ, վէ չարգէն մէզքիւր Թէփէտէն ... Չումալըլա կիւնի Թարլագըն Գարա Սու գէնարընտա վագը Գայալը Բէօզօյլու նօզթասընա վասըլ օլընան խաթը միւսթագիմ իլէ մահտուտ օլուպ մէսահասը 295 հէքթարտէն իպարէթ արազի տէրունինտէ իմալ օլընաճագ օլան մէզքիւր աիմլի գուրշուն մատէնինին 99 սէնէ միւտտէթլէ միւշար իլէյհի մումայիլէյհիմա էօհտէլէրինէ իհալէսի մուգթէզի? իտուկինտէն, մատէնը մէզքիւրէ պիր կէօնա իթիրազը օլանլարըն Մէճլիսի Նիզամի ամէտէսինին 29 վէ 30րնճը մատտէլէրի մուճիպինճէ 310 սէնէսի մայիս 2 թարիխինտէն իթիպարէն իքի մահ միւտտէթ զարֆընտա Տէրսաաատէթտէ Օրման վէ Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթինէ վէ մահալլինտէ մէրքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մայիս 310

Ինկլիզ բիրինճի գըյէի ախիգ 262020, պէհէր ախիգ գըյէսի լիրա 100 զրուշ հէսապըյլա 1 զրուշ 10 բարա։

Նօհուտ՝ գըյէի ախիգ 9470, պէհէր ախիգ գըյէսի մէճիտիյէ 19 զրուշ հէսապըյլա 1 զրուշ 10 բարա։

Իմարաթը Ամիրէ իչին միւպայէասը միւնագասայա գօնըլան գըյէի ճէտիտի թըրիգագ մաճգարըշըգ էմէճիլի? ... պէհէր թըգ գըյէսի գիյմէթլէրինտէ մուհարրէր ֆիյաթ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլունուպ, վէ սէնէի հալիյէ մայիսինին 7ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 4րինճի չարշամպա կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէմինաթ իտիլիր իսէ գապուլ օլընաճաղընտան պինաէնալէյհ թալիպ օլանլարըն մաճլիմի ...... Իմարէթ? Էվգաֆը միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 4—4

26 նիսան 310

Թաշիտատաու Այէրեանըն Տէրսաաատէթ Պիրինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն իթիպար գըլընան իլամ մուճիպինճէ, համիլի Տօնիկ զէվճէսի Երանիկ նամը տիւկէրի Րահան գատընըն զիմմէթինտէ ալաճաղը

օլան մէպալիղին թէմինի իստիֆաս? Թէրքիպի Գալաթատա Մէրքէզ Էֆէնտի թարիքինտէ 14 նումէրօլը խանէտէ միւթէմէքքին Սուլէյման աղա մահալլէսինտէ Ֆէնտըգ Դրան սօգաղընտա 14 նումէրօլը խանէի թամամը միւֆրէզ Թէրքիպ թարիխընտէ խանէի մէզքիւրէնին թարիխը իլանընտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիր միւզայէտէ վազ ու թէսվիյէ օլունաճաղը բօրճլու Տէրսաաատէթ իճրա տաիրէսինտէ իլան օլունուր։

30 նիսան 310

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թալիպի մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գաիտէսի վագ գըլընճայա տէկին եալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասըլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի աէքնալէրին՝ նըսֆը մէճանի 19 զրուշ վէ նըսֆը սիկկէի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրիկ վէ գուբօնը իլէ սաթըլըգ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլընճագ մահլուլաթըն նըսֆը լիրա 100 զրուշ հէսապըյլա լիրա օլարագ վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրիկ գավալիւթ ախտէլէր? ... պուլընան մահալլին պուրէլեթի մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 310 սէնէսի նիսանընըն 25ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մայիսին 2ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօհտէսինտէ միւսաավի թէէմին իտէճէքլէրի պէտէլիւնէ Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

..143..11000.—Ուզունչարշըտա Եավաշճա Շահին մահալլէսինտէ Ուզուն չարշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 39 մէթրօ արսատա մէպնի թահթընտա պիր պօտրումը միւշթէմիլ վէ շէհրի 150 զրշ. քիրայը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..8..13334.—Ֆաթիհ գուրպինտէ Խարաճճը Մուհիտտինի մահալլէսինտէ Խան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 334 մէթրօ արսատա մէպնի 39 օտա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ հավլու մահալլինի միւշթէմիլ վէ շէհրի 400 զրշ. քիրայը միւթէհամմիլ Նիմ քեարկիր Խաչըրուղլան Բաչա խանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խանըն սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

..23..1500.—Խըրգայի Շէրիֆ գուրպինտէ Տէպպաղզատէ մահալլէսինտէ Մաճունճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

..8..13125.—Պիւյիւք Մուսթաֆա Բաշա գուրպինտէ Նիլ Ճամիի Շէրիֆ մահալլէսինտէ Այա Գափուսը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 203 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտայը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 2000 զրշ. քիրայը միւլք մա կէտիք պիր պապ քէօմիւրճի մաղազասընըն 120 սէհմ իթիպարըյլա 45 սէհմի. Էօրիւճի Ահմէտ.

..22..1250.—Զարչուի Բէպիրտէ Կէլինճիք սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 4 մէթրօ արսատա մէպնի վէ շէհրի 20 զրշ. քիրայը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին րուպ հիսսէսի.

..10..3500.—Թօփխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Լիւլէճի Արաբ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 30 զր. քիրայը միւլք մա կէտիք մուգաթաալը Լիւլէճի Էլէքճի ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւսի. Նազիֆ.

..19..3714.—Սամաթիատա Միրախօր Իլիաս պէյ մահալլէսինտէ Իքիճիւզլի չէշմէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 94 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 7 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..53..50000 (1).—Գատըրկատա Պօյաճան Ալի մահալլէսինտէ Շէրէֆիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 159 մէթրօ արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սանտըգ օտասը վէ 1 սուֆա վէ 1 մաթպախ վէ 1 գույու վէ 98 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 250 զրշ. քիրայը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. միւնատիսի Հաճի Ահմէտ.

..38, միւքէրրէր 40 միւքէրրէր 2, 4..68611.—Գալաթատա Բէզմինքէշ մահալլէսինտէ Թօբճուլար ճատտէսինտէ Եէմիշ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 129 մէթրօ արսատա մէպնի մուգատտէմա միւլք մա կէտիք բաչաճը էյլէմէմ փէվզինտէ 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մահզէնի վէ թահթընտա 5 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ սէնէվի 500 լիրայի Օսմանի քիրայը էմլաքը մէզգիւրէ միւլքինին 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսիյլէ կէտիկինին 50 սէհմ իթիպարըյլա 15 պուչուգ սէհմ 1 րուպ հիսսէնին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..18..5000.—Պազը Ճաֆէրիտէ Ալիր Չէլէպի մահալլէսինտէ Գասըմ Բաշա իսքէլէսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 200 զր. քիրայը քեարկիր պիր պապ գուրու եէմիշճի տիւքքեանը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..16..1667.—Գասըմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Եէնի ճատտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 134 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Էմին աղա.

..50..4500.—Սմէնէա գարիյէսինտէ Մահմուտ Զավուշ մահալլէսինտէ Սմէնէա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 159 մէթրօ արսատա մէպնի վէ շէհրի 80 զրշ. քիրայը ախշապ պիր պապ գալաֆաթճը վէ 1 պապ մահզէն կէտիկինին րուպ հիսսէսի. Նազիֆ.

..41..23334.—Լանկատա Բէհաթիւ Գասըմ մահալլէսինտէ Եէնիգաբու խարիճինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրօ արսատա մէպնի փէվզինտէ 2 օտա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 3000 զրշ. քիրայը քեարկիր պիր պապ մէյխանէնին սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

..16..5000.—Զարչամպատա Պէյճիյէզ մահալլէսինտէ Մէհմէտ աղա Ճամիի Շէրիֆի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 26 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..1..584.—Սիլիվրի Գափուսընտա Ճանըճ Գարակէօզ մահալլէսինտէ Հէյտաճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

..35, 37..5000.—Պօղազ իչինտէ Պէյգօզ գարիյէսինտէ Զայըր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի վէ շէհրի 110 զր. քիրայը 2 պապ տիւքքեանըն սիւլիւս հիսսէլէրի. Էօրիւճի Ահմէտ.

..23..6275.—Գարտնը Տօգիզտէ Հըզըր պէյ մահալլէսինտէ Իւճատիյէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն պիրի 44 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի հավի վէ տիկէրի քէզալիք 44 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 120 զրշ. քիրայը մուգատտէմա պիր էյէ֊?լ 2 պապ մէնզիլին 18 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

* *

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թալիպի մուամէլաթ օլընճայա գատար եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գաիտէսի վագ գըլընճայա տէկին եալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասըլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի աէքնալէրին՝ նըսֆը մէճանի 19 զրուշ վէ նըսֆը սիկկէի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրիկ վէ գուբօնը իլէ սաթըլըգ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլընճագ մահլուլաթըն նըսֆը լիրա 100 զր. հէսապըյլա լիրա օլարագ վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրիկ գավալիւթ ախտէլէր? ... մահալլին պուրէլեթի մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 310 սէնէսի նիսանընըն 25ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մայիսին 2ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօհտէսինտէ միւսաավի թէէմին իտէճէքլէրի պէտէլիւնէ Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

..21..5000 (1).—Սամաթիատա Միրախօր Իլիաս պէյ մահալլէսինտէ Շիշման Ցովհաննէս սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 50 զր. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. միւնատիսի Հաճի Մահմուտ.

..10..3500.—Օրթաքէօյտէ Կէօզլիքճի սօգաղընտա 1 օտա վէ 1 գույու վէ 1 պարագայը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..21..6500.—Պէշիքթաշտա Գըլըճ Ալի մահալլէսինտէ Երլըրգ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 120 մէթրօ պաղչէյի վէ 45 մէթրօ սունտուրմա վէ ախշապ մաթպախ վէ օտունլըգ մահալլինի հավի ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի.

..5..1500.—Եէնի Պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ չէլէպի մահալլէսինտէ Սաաթճը սօգաղընտա թէթիմէն վէ թէրպիէն 120 զրշ. քիրայը մուգատտէմա պիր էյէքլ 2 պապ մէնզիլին 18 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

ռունինտէ 1 գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն րուպ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..9..12000.—Էյուպտա Տէօքմէճիլէր մահալլէսինտէ Օլուգլը Պազըր սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 121 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..6..4000.—Սարը Գըզտա Չըգըրճը Քէմալ մահալլէսինտէ Գըյէմպաշը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 67 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..9..4500.—Ջինճիրլի Գույուտա Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Սիւաճի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 41 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..18..4000.—Գասըմ Բաշատա Եէնի Չէշմէտէ Էրմէնի մահալլէսինտէ Բիւրէքճի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր մըզգարլը աշըգըըը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի.

..16..5000.—Գասըմ Բաշատա Ջամիմա Մէհմէտ մահալլէսինտէ Բէհլիվան սօգաղընտա տէլիւունինտէ պիր պօտրումը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 25 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի.

..3..7500.—Պէյօղլունտա Շէյխ Իւլ Հարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Գըրճա սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ վէ շէհրի 150 զրուշ քիրայը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..72, 74..6667.—Թօփխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթանճը Պաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի մէճմուը 350 զրուշ քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքեանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..45..2000.—Ուզունչարշը գուրպինտէ Սաման Վիրանը Էվվէլ մահալլէսինտէ Սիւլէյմանիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի վէ շէհրի 30 զր. քիրայը ախշապ պիր պապ գուտունտուրաճը տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի.

..37..1000.—Եէնիպաղչէտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Սուֆալը Չէշմէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 148 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հիւսնի.

..40..10000.—Գասըմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Տէպպաղխանէ մէյտանընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 խամուրքեար օտասը վէ 2 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ վէ շէհրի մէճմուը 5 լիրայի Օսմանի քիրայը Նիմ քեարկիր պիր պապ ֆրուն կէտիկինին 120 սէհմ իթիպարըյլա 20 սէհմ հիսսէսի. Հիւսնի.

..23..125.—Գասըմ Բաշատա Հաճի Շապան մահալլէսինտէ Ագարճա սօգաղընտա սէնէվի 12 զր. քիրայը Հիլալը պօսթան միւլքինին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

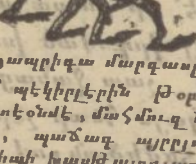
---

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզասընտա պուլընան րագգամլար՝ մահլուլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիզասընտաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԼՕՆՏՐԱՆ ՃԷՆՕ

35 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԸՑԷԹ

Արթըգ տաղլամագ վէ չիւրիւթմէք իսթէմէզ.



Գայթարըն լար հայվ. եէ թիշտ. րէնլէր թ. րաֆընտա գապուլ լընմըշ տը.

Ֆապրիգա մարգասը

Պու իլաճ՝ պէկիրլէրին թօբալլըգը, էզիք, այագ տէօնմէ, մահմուզ եարասը, տիզ գապարմասը, պաճագ պըրըլմասը, այագ շիշկինլիկի կիպի խասթալըգլարը սէրիան վէ մուհագգագ պիր սուրէթտէ էյիլէշտիրիր, վէ պազը խասթալըգը տաղըտըր։ Ֆիյ 6 ֆր. Բարիզտէ Սէնթ-Օնօրէ սօգաղընտա Ն° 275տէ Մէսթիվիյէ վէ Գում.

6 պուչուգ ֆրգ. իւճրէթլէ իսթէնիլէն մահալլէ թէսլիմ օլունըր։

Տէրսաաատէթտէ Մէզիքի, Գասսապեան, Քիւչիւքեան, Գանձիւք էճզախանէլէրի իլէ սաիր միւթէպէր էճզախանէլէրտէ պուլընըր։